

# Dos ruman deteni bao sospecho di a comete diferente atraco



## Aruba: 34 caso nobo

65.000 vacuna na  
caminda pa Curacao y 40  
enfermera; pa fin di April  
Curacao ta full vacuna



## 10 persona di afo interna den hospital na Aruba pa Corona Virus

Diasabra anochi prome cu 10'or un air ambulance ta aterisa na Airport cu un pashent cu Corona Virus for di Curacao.

Por a tuma nota cu e team ekipa di ambulance tabata riba pista y a tuma e pashent over for di esnan di Air Ambulance. E pashent a keda transporta di biaha pa hospital pa haya atencion medico y a drenta Cuido Intensivo.

Actualmente tin 10 persona interna den hospital na Aruba den nan tin di Boneiro y Curacao.

9 ta den cuido intensivo y 1 den piso normal.



## Algun cerbes a sali un dama chauffeur hopi caro





# Aruba: 34 caso nobo

Segun resumen di awe 60 persona a recupera, a registra un total di 34 caso nobo di Covid-19, di cual 9 ta no-residente. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 958 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 21%.

Casonan activo pa awe ta 547, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta 92

Hospital ta informa cu tin un total di 38 persona interna di cual 15 ta den Cuido Intensivo y 23 riba unidad general di covid.

## ULTIMO INFORMACION

### Casonan di Corona Virus na Aruba pa 11 di April 2021

11/4/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	34	25	9
Activo	547	468	79
Recupera	9411	8770	641
Positivo	10050	9326	719
Negativo	125275	-	-
Getest	135812	-	-
Getest na Airport	89562	-	-
Morto	92	91	1

## Israel a gana coronavirus cu un economia casi full habri

Israel, cu 9 miyon di habitante ta ganando e coronavirus. Nan a hiba e campaña di vacuna di mas liher na mundo. Nan a "flat the curve" y awor nan tin un economia casi completamente habri.

Tur cifranan di corona a baha. Actualmente nan tin solamente 300 caso nobo pa dia.

95% menos caso, menos hospitalisacion, menos morto.

Israel ta mirando e final di pandemia ta asercando.

Actualmente mas di 60% di e poblacion ta vacuna y por mira e resultado cu e vacuna a duna.



## Partido MEP:

## Partido MEP ta aclarea:

# REUNION NA CEDE DI MEP TA CUMPLI CU TUR REGLA DI DVG Y A SIGUI NORMALMENTE

Partido MEP ta un partido serio cu ta tene su mes na tur regla y protocol

Diadomingo ultimo na Cede di MEP candidatonan y presidentenan di directiva a reuni pa delibera tocante campaña. Reunion rutinario di Consejo di Partido cu mes tanto hende cu normal. Adelanta a busca aprobacion di Crisis Team y partido a tene su mes na e reglanan pa evita aglomeracion. Ta trata di reglanan similar na tur otro organisacion cu ta organisa reunionnan teniendo cuenta

cu protocolnan.

Polis, cumpliendo cu su trabou, a pasa pa controla si e cantidad di persona tabata di acuerdo cu e cantidad limite y a constata cu no tabata tin violacion y a bandona e sitio.

Partido MEP ta un partido serio cu ta tene su mes na tur regla y protocol.



# Dos ruman deteni bao sospecho di a comete diferente atraco

Atracoteam a detene 2 ruman sospecha di a comete diferente atraconan.

Awe merdia Atracoteam a haci un entrada hudicial na un cas na Sero Biento. Na e dicho cas Atracoteam a detene e ruman hombernan di inicialnan E.R.T. di 22 aña y M.R.T. di 18 aña, ambos naci na Aruba.

Durante e entrada

hudicial a confisca algo paresido na un arma di candela probablemente un (luchtdrukrevolver) y diferente articulonnan procedente di e atraconan.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion di pueblo di Aruba ta hopi importante pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn: 11141.



# 65.000 vacuna na caminda pa Curacao y 40 enfermera; pa fin di April Curacao ta full vacuna



Hulanda a informa awe cu nan a manda un cargacion di urgencia pa Curacao. 65.000 vacuna a sali pa Curacao. E vacunanan ta di Moderna, cual por a entrega esaki mas lihe.

Hunto cu e vacunanan, a sali 40 enfermera pa bay atende cu prik vacuna. Pa fin di April, Hulanda kier pa Curacao ta full

vacuna of por lo menos 85% di e poblacion, pa asina pone un paro total na e virus.



Aruba tambe ta srart dialuna cu 3000 vacuna pa dia. Na luna di Mei Aruba ta cla, tur hende

ta vacuna. Esaki lo por implica cu lo kita tur medida. Esey entodo caso a sosode na Isreal.

## ATENCION

Ultimo dia di pago di factura di luna di februari 2021

Diaranson 14 di april, 2021 e cobranza di coriente di februari 2021 lo vence.

Elmar ta conseha tur cliente pa tene nan cuenta di coriente na ordo.

Pa informacion of aplicacion pa areglo di pago bishita [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw) of pasa na oficina di Elmar na Wilhelminastrat 110, Oranjestad.

DANKI PA E COMPRENSION  
523-7100  
[customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw)

  
ELMAR



# Accidente entre brommer cu bicicleta, tanto ciclista y motociclista a resulta herida



Arendstraat - Diasabra anochi pa mas o menos 7:30 polis a bay Arendstraat pa un accidente entre un brommer y un bicicleta.

Na yegada polis a topa cu algun hende rond di esnan herida. Ariba e piso por a mira hopi mancha di sanger, esaki tawata debi cu e

motociclista a corda su pia drechi seriamente.

Mientras ariba suela e ciclista tawata sinta y por a mira cu e la ricibi sla na su cabes parti robes.

Segun e ciclista a bisa polis e tawata bayendo direccion rotonde Belgiëstraat ora cu e

accidente a sosode.

Dos ambulance a presenta y a transporta ambos cabayero pa Hospital, ambos tawata herida pero no di gravedad.

Polis di trafico a presenta y a tuma tur dato.



## Rudy Richardson di MEP:

# ZEEWIJK TA CU RUDY RICHARDSON

Digno pueblo humilde di Zeewijk, boso a buta boso confiansa den mi persona na aña 2013 ora cu mi a postula mi mes den filanan di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP). Aunke nos prestigioso partido no a logra drenta gobierno na dicho eleccion, mi a sigui activo den politica Arubano cu enfasis riba nos distrito di San Nicolas. Na aña 2017 boso a bolbe duna mi e confiansa y mi a crece cu 300% di voto personal.

MEP a drenta gobierno cu boso sosten na nos organizacion politico y mi persona a keda traha pa nos distrito di San Nicolas den funcion di

Consehero general bao Ministerio di Asuntonan Social y Labor. Mi a lucha incansabelmente pa trece mas cambio posibel atravez di nos programa di gobernacion Hunto Pa Aruba 2017-2021.

E eleccion aki na 25 di Juni 2021 mi ta bolbe pidi boso sosten pa mi sigui traha pa nos pais muy en particular nos barionan manera Zeewijk y hopi otro cu no a haya e debido atencion pa varios decada. Cu boso sosten nos lo logra un mihor calidad di bida pa nos tur. Mi ta conta riba boso sosten pa e victoria masal pa nos partido MEP na Juni 25, 2021. Cu Bo Nos Ta Avansa.



## Partido PP, “Pueblo Prome” a wordo inscribi na electorale raad



Partido Pueblo Prome a informa diasabra atardi, cu dia 8 di April nan a keda inscribi na electorale raad.

Na prome instante a circula e informe cu e partido lo no a keda cla, pero for di informacion nobo, ta bisa cu PP ta

inscribi y lo mester cana e proceso awor pa entrega su lista y tambe despues busca sosten di firma. PP ta wordo lidera pa Micheal Williams y Jan de Ruijter.

Aki e comprobante di nan inscripcion;

### FOR SALE

AD Mattress bedliggend patient pa evita heridas	35.00
Bed assist rail handle to install under mattress	50.00
Prostate massage apparatus brand new never used	100.00
Apparatus pa check presion doctors type never used	50.00
Rocking Chair walnut massive heavy duty	125.00
2 fancy chairs	50.00
1 x tapijt 5 ft X 7 ft (colored)	75.00
Set di porch plastic cu mesa rondo (blanco)	75.00
Juicer brand Big boss	60.00
Eureka stofzuiger	35.00
Stainless steel kitchen sink double bowl with faucet	75.00
Optimus amplifier for guitar etc	75.00
Aiwa turntable 33-45 rpm	100.00
Fisher turntable 33-45rpm	100.00
Numark mixer DN 2002 X promaster mix	150.00
1 box various circuit breakers	150.00
Panasosonic 4 head vhs player PV 8400	100.00
Un cama 2 persona marca Serta	750.00
Brother Electric typewriter model ML 100	250.00
Hitachi Planer in original box like new	150.00
4 x 4" heavy duty screwtype cart wheels brand new	50.00
Set stellage excelente condicion with wheels	950.00

for more info 5972155



# Ex Prome Minister Nelson Oduber: Eleccion 25 juni: No laga ningun hende gaña bo of manipula bo!



Nos ta bolbe bay urna electoral den un democracia parlamentario unda bo ta vota pa un parlamento cu mediante mayoria lo forma nos proximo gobierno. Cu tur e deficiencianan keto bay segun mi esaki ta e mihor sistema, unda ta repartie podernan y wak si e ta funciona manera mester ta. E gobierno cu ser forma tin como tarea primordial, organisa y administra nos pais, segun nos constitucion y leyman y unda no tin ley, gobierno semper tin podernan special cu despues mester ser vigila y controla pa parlamento cu tin un hala di toolnan pa controla y vigila gobierno. Cu binimento di hopi uzo di social media hunto cu prensa bo tin e control cu por ta hopi severo si tin e transparencia necesario.

## Kehamento cerca Hulanda

Nos a logra cu Hulanda dia 13 di juli 1990 cu nos ta saca e fecha di independencia 1996 for di den Statuut, pero ta keda cu e derecho di autodeterminacion, esta si un dia nos kier bira independiente na un forma ordena y responsabel por pero mester tene un referendum y cu mester haya den parlamento 2/3 parti pa sostene esaki. Cu nos tin e derecho ta hopi bon, pero segun mi por lo pronto no tin sosten den pueblo pa esaki.

Gobierno ta traha cu un presupuesto cu ta un ley cu ta

autorisa gobierno pa por haci gasto segun un maneho. Door cu nos tabata haya pa hopi aña placa di Hulanda como ayudo pa desaroyo, esaki a trece un situacion di ta keda y ser haci hopi dependiente di Hulanda. Kico cu pasa aki tin partido politico y gremionan ta bay keha cerca Hulanda. Tin ora tin base pa esaki, pero hopi vez cu redashi cu a daña pa nos. Door di esaki politiconan Hulandes a crea un mal impresion di nos tur, cu nos lo ta corrupto etc. Berdad tin cu a cay pa tentacion. Hasta tin hopi hende aki ainda cu e mentalidad Calimero, esta cu nos ta chikito y cu nos mes no por nada y ta Hulanda so por tur cos. Hasta mi por bisa cu tin casonan cu gobierno Hulandes ariba varios di e islanan a eherce influencia den resultadonan di eleccion. Lo mi bin despues cu ehempelnan.

## F i a m e n t o irresponsabel

Aruba desde 1986 a bira un pais autonomo cu tur e erornan di a intenta hopi cos, toch mi tin cu bisa cu hopi cos a bay bon. Tur pais ta fia placa y tin debe, pero e mester ta un cu su economia lo por genera e placa pa paga bek y e fiamento mester ta pa algo productivo of pa suavisa e condicionnan di debe.

Desde 1986 te 2009 cu mi a goberna den 4 gobierno y nunca

nos a pasa 43% di debe relata na nos GDP cu segun IMF ta responsabel. Mi mes a lagele na 2009 na 2.2 biyon florin cu ta debe di e ultimo 25 añanan y nos economia por a produci e placa pa gobierno por paga bek. Nunca despues di 1986 te 2009 ningun di nos gobierno a pidi Hulanda ningun cen, ni pa fia, fuera di e placa den FDA cu nos ta pone hunto pa cierto inversionnan palabra. Aruba berdad mester a tuma cierto riesgonan y haci debe, pero te 2009 e tabata responsabel.

## F i a m e n t o irresponsabel

Con Gabinete Eman cu cooperacion di Hulanda y varios gremio - cu a firma yen di protocol cu nan - por a permiti durante 2010 pa 2017 pa na un forma irresponsabel redobla nos debe nacional for di 2.2 biyon te 4.2 biyon florin door di fia asina hopi placa, ta nan tur ta culpabel cu awe nos tur tin cu paga cu orguyo. Un otro ehempel di e debenan irresponsabel ta tur e proyectonan PPP, cu CAFT a pidi pa no firma, ya cu ningun di nan ta productivo pa trece placa den caha pa paga bek. Toch nan a ser ehecuta na un forma cu 25 aña largo, mas cu 6 gobierno y pueblo lo keda paga 83 miyon florin tur aña.

## Populismo pa gaña

## y manipula bo

Awe e pandemia a dal nos y a caba di yuda haci cos mas dificil pa nos tur. Gobierno a bay fia placa di Hulanda cu a abusa di su poder cu CAFT y COHO. Awor pa colmo, ata nos dilanti un eleccion adelanta. Ya e populismo pa gaña bo y manipula bo ta biento en popa. Esun cu bisa bo cu e lo kita tur e medidanan ta gaña bo, Esun cu bisa bo cu Aruba sin Hulanda por lo pronto lo sali afo ta gaña bo. Esun cu bisa bo cu no mester sanea e aparato gubernamental y cambia varios leyman manera pensioen, AZV tambe ta gaña bo. Pa e proximo 25 añanan nos lo keda den debenan astronomico y sin Hulanda no tin solucion, sin medidanan cu lo corta den carni y weso. Si por cu disciplina di nos tur, cu inversionnan, habri nos economia, entradanan di gobierno lo mehora, pero lesa bon, e Mega Giga debe si ta keda pa paga.

Mi sugerencia na tur politico, no trata na gaña mi ni manipula mi, pasobra di awor te eleccion, lo mi keda duna mi contribucion na nos pueblo. Esaki ta mi obligacion moral y legal. Aki mi a nace y aki mi ta keda biba. Mi ta MEP, pero na prome lugar yiu di e pueblo aki.

Un contribucion pa yuda bo formula bo opinion y pa ningun politico gaña bo y manipula bo un biaha mas





# AHATA: Na maart ocupacion di hotel a recupera 40% compara cu 2019



Aruba – 11 April 2021: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna, y ta raporta cu grado di ocupacion na maart 2021 tabata 36.4%.

## MAART 2021:

- Ocupacion: E grado di ocupacion tabata 36.4%; un reduccion di 12% compara cu un año pasa (Aruba a cera frontera 17 di maart 2020). E ocupacion di Maart 2021 ta 60% menos cu na 2019.
- ADR: E balor averahe di cada camber bendi tabata \$278.23, cual ta 16% menos cu na 2020 y 18% menos cu na 2019.

	Occupancy	Recovery vs 2019
April	52%	59%
May	48%	58%
Q2 2021	50%	61%
2021	55%	65%

- RevPAR: E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$101.35, representando un reduccion di 26% compara cu e mesun luna aña pasa y un reduccion di 66% compara cu 2019.

## PROYECCION:

Ta proyecta mehoracion den luna di April cu un ocupacion averahe di 52%. Expectativa pa ful año 2021 su ocupacion ta 55%, cual ta representa un recuperacion di 65% compara cu ocupacion di 2019.

## TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 68% na maart y proyeccion pa april ta 71%.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Renaissance Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club.

## POSIBEL LISTA COMBINA PA ELLECCION 2021

Un LISTA COMBINA, no ta representa un grupo di candidato cu ta forma UN partido entre nan, “NO”, un LISTA COMBINA ta un lista forma pa diferente representante di gruponan, un lista forma pa diferente personanan individual y cu no ta depende di otro, cu ta join otro riba UN LISTA NEUTRAL pa purba keda eligi como Parlamentario.

Tur e candidatonan riba un lista asina ta personanan cu nan unico meta mester ta “bira Parlamentario” y ora nan keda eligi, nan mester keda den Parlamento te proximo eleccion.

Ki acuerdo nan por cera cu otro?

1. Cu nan lo keda Parlamentario durante e periodo completo (2021 - 2025);
2. Cu nan lo funciona independiente di otro den Parlamento, y caminda por, den deliberacion cu otro a base di leyman cu ta conta pa Parlamento;
3. Cu nan lo controla Gobierno, di forma rígido, a base di leyman

y lo exigi di Gobierno y di cada Minister pa nan cumpli cu ley sino lo laga investiga nan, keha nan si ta necesario y hiba nan corte.

Ban imagina nos mes un LISTA COMBINA di representante/candidato di partidonan político, di representante di gruponan (cu no ta partido político) y di personanan individual.

Personanan cu no ke depende di otro Parlamentario(nan) pa por haci nan trabao.

Pa determina number ariba lista por haci palabracion hunto y/of por tira lot (pasobra tur ta riba nan mes y mester campaña pa nan mes, pero hunto nan por logra mas asiento den Parlamento); pa determina ken ta keda eligi como Parlamentario mester usa e norma di cantidad di voto personal di cada candidato y no e secuencia riba lista.

Lo por forma un lista combina cu tur of algun di e siguiente personanan:

Candelario -Booshi- Wever (di UPP), Alan Howell (di POR),

Robert Anjie (di CURPA), Ursell Arends (di RAIZ), Ricardo Croes (di RED), Henriquez (di MAS), Miguel Mansur (di ACCION 21), Gilbert Webb (di HTC), Michael Williams (di PP), ??? (di Comercio), ??? (di Sindicato), ??? (di Deporte), ??? (di Bario/Districto), Marisol Lopez Tromp (como Independiente), ??? (como Independiente) y tur otro cu ta interesa.

Ban spera cu “si” tin candidato cu ke experimenta y ke pone nan mes disponibel pa un lista asina of ban spera cu “si” tin candidato cu ke busca un luga riba cualkier otro lista como independiente y ban spera cu “si” tin partido cu mente habri cu por permiti candidato(nan) independiente riba nan lista.

Por ta cu lo tin candidato cu den nan mente/pensamento NO por sali di e “bubble” cu nan a crece y lanta aden y cu no por imagina su/nan mes riba un lista asina of no por imagina su/nan mes como un candidato independiente riba un otro lista cu no ta su propio lista.

Comprendibel, pero por lo menos por haci un esfuerso pa pensa y studia e posibilidad inovativo aki pa pone un persona (individual) eligibel como Parlamentario representando grupo/sector/bario di Aruba of su mes y cu no ta bao di presion/mando di ningun sponsor/doño pasobra den e caso aki no ta bay pa poder den Gobierno, ni pa influencia riba Minister, pero ta bay simplemente pa representacion (individual), di gruponan di pueblo, den Parlamento!

Teniendo cuenta cu no tin suficiente tempo mas pa participa cu un lista nobo na eleccion 2021, e peticion ta bay na partidonan existente cu tin tur cos cla pa participa y entrega lista, pa pone nan lista disponibel pa e experimento aki of pa pone, por lo menos, algun luga riba nan lista disponibel pa representantenan di gruponan y pa personanan individual cu ke participa/competi den eleccion 2021 como candidato independiente.

PA PENSA Ariba, PA JOIN COMO CANDIDATO Y PA APOYA COMO VOTADO!



# Joe Najjar ta marca su di 15 aniversario na cabes di La Cabana Beach Resort & Casino



2021, a marca e di 15 aniversario di Joe Najjar, General Manager, na La Cabana Beach Resort & Casino. E celebracion na e resort a inclui un areglo grandi di blaas cu a sigui Joe manera un sombra tur caminda cu el a bay riba su dia special. Joe tambe tabata e invitado di honor na e lunch di Chit Chat Cafe, y parti merdia el a wordo celebra na e special Associates' Meeting, compartiendo un brindis y ricibiendo felicitationnan caluroso.

Joe a wordo contrata como e General Manager nobo di e resort algun luna despues di e separacion di La Cabana for di Villas wing, na

final di 2005. Como e GM nobo, el a encontra varios reto, algun legal, liga na e separacion, y otronan tabata practico: E propiedad di 15 aña tabata tin mester di renobacion, e cuenta di reserva tabata bashi, e operacion di F&B a genera perdidanan anto e resort tabata over-staffed, den bista di bira mas chikito.

Cu su experiencia extensivo den F&B y expertisio den maneho di resort, Joe a hala un rosea grandi anto duik su mes den e setup unico di Timeshare di La Cabana. Restructurando F&B, creando ingresonan periferico di tiendanan y huur di camber pa asina

por mantene costonan operacional mas atractivo pa doñonan di timeshare. Joe a traha diligentemente cu e hunta directiva pa planifica renobacionnan na 2008, enfrentando un situacion economico fastioso por medio di un crisis financiero global.

Cosnan no a sosode di un dia pa otro, pero Joe nunca a perde su concentracion pa purba eleva La Cabana Beach Resort & Casino na su siguiente nivel di servicio, engrandece su producto di vacacion, inverti den spaar energia, control di costo, reserva provisionnan, desaroyo di empleadonan, y mehora eficiencia y

productividad. Durante e ultimo añanan, Joe a asegura cu La Cabana a mantene suficiente recursonan pa train y desaroya tur empleado di La Cabana. E resort a adkiri un tremendo reputacion pa celebra logronan y organisando actividadnan creativo, incluyendo empleadonan y nan famianan extendi.

Joe su pensamento cu cuidando La Cabana su empleadonan lo resulta den nan tambe cuidando doñonan di timeshare y bishitantenan, sigur a duna su fruto. Doñonan di timeshare inmediatamente a reconoce e balor y

beneficio den nan inversion di vacacion aumenta, y nan a regresa frecuentemente, haciendo bishitantenan bira doñonan. Hunto cu e team, La Cabana su Mision y Vision a wordo poni den accion anto esaki a evoluciona durante añanan, birando balornan sagrado, yenando e operacion cu proposito.

Cu wowo pa detaye y su canamento frecuente den e resort su propiedad, Joe a sigura cu e resort ta cumpli cu su promesa, y continuamente a crea vacacionnan memorabel.



# En conexion cu Dia Mundial di Parkinson

## Kico ta Parkinson y con pa biba cu ne



Diadomingo awo dia 11 di april ta Dia Mundial di Parkinson. Mundialmente ta enfoca riba pashentnan cu ta biba cu e enfermedad aki. Neurologo dr. Roberto Weiser a enfatisa cu constantemente ta actualisa e metodo di tratamento pa pashentnan di Parkinson, cu remedi nobo y si ta necesario, cirugia. Di acuerdo cu estadisticanan, Aruba tin 200 pashent registra na poli Neurologia cu tin e enfermedad di parkinson.

Ta atende nan na policlinica di neurologia un biaha cada cuater luna pa haci control, pa ricibi remedi y tambe pa weita con ta bayendo. Tambe ta evalua si acaso e pashent ta un bon candidato pa haya cirugia. Den caso cu e pashent ta bon pa cirugia, ta prepara tur papel pa haci un DBS, Deep Brain Stimulation, na Colombia. Di otro banda si e pashent no ta bin na remarce pa cirugia pero ta sigui cu remedy lo mester controla y evalua

su remedinan. Tambe ta percura pa duna tip di ehercicio y mehoracion pa calidad di bida.

Pa loke ta cua genero ta mas afecta pa parkinson, dr. Weiser a duna di conoce cu no por bisa cua ta haya mas. Ta calcula cu e ta 50-50 sea ta e ser femenino of masculino. E edad cu mayoria di hende ta cuminsa cu sintoma di parkinson ta entre 50 pa 65 aña. Por biba cu e enfermedad aki cual ta uno cronico y ta avansa cu tempo. Mas tempo bo tin e enfermedad, mas pio e ta bira.

Ainda no tin remedi pa preveni di haya Parkinson. E enfermedad aki por aparece diripiente y e prevalencia ta mas of menos di 100 pa 200 hende pa 1000 habitante.

**KICO TA PARKINSON**  
Parkinson ta un enfermedad den e genero neurodegenerativo den bo sistema di nervio. Diripiente e cerebro por haya un proceso



neurodegenerativo. E prome enfermedad cu ta cay den e grupo aki ta Alzheimer y di dos ta Parkinson. Nos tin un neurotransmisor, esta dopamina den e cerebro y ora e 'fabrica' aki a bira malo y e celnan cu ta produci dopamine ta cuminsa muri. E produccion di dopamina ta baha y esey ta pone

cu e pashentnan ta haya e sintomanan manera temblamento, bira stijf of bira slap y movecion por bira slow.

Dr. Weiser a bisa cu e dia ta pa tur cu tin e enfermedad aki, pero e famiatambe. Ascogeedia aki pa motibo cu James Parkinson a nace riba 11 di april. Na aña 1817 el

a describi e enfermedad como 'Shaking Palsy' cu despues a wordo cambia pa su nomber, Parkinson. E ta conseha tur pa sigui biba nan bida, haci ehercicio y sigui tuma remedi. Na e famia ta conseha pa tin hopi pasenshi y cuida nan ser keri. Apesar di tin Parkinson, por biba un bon bida.



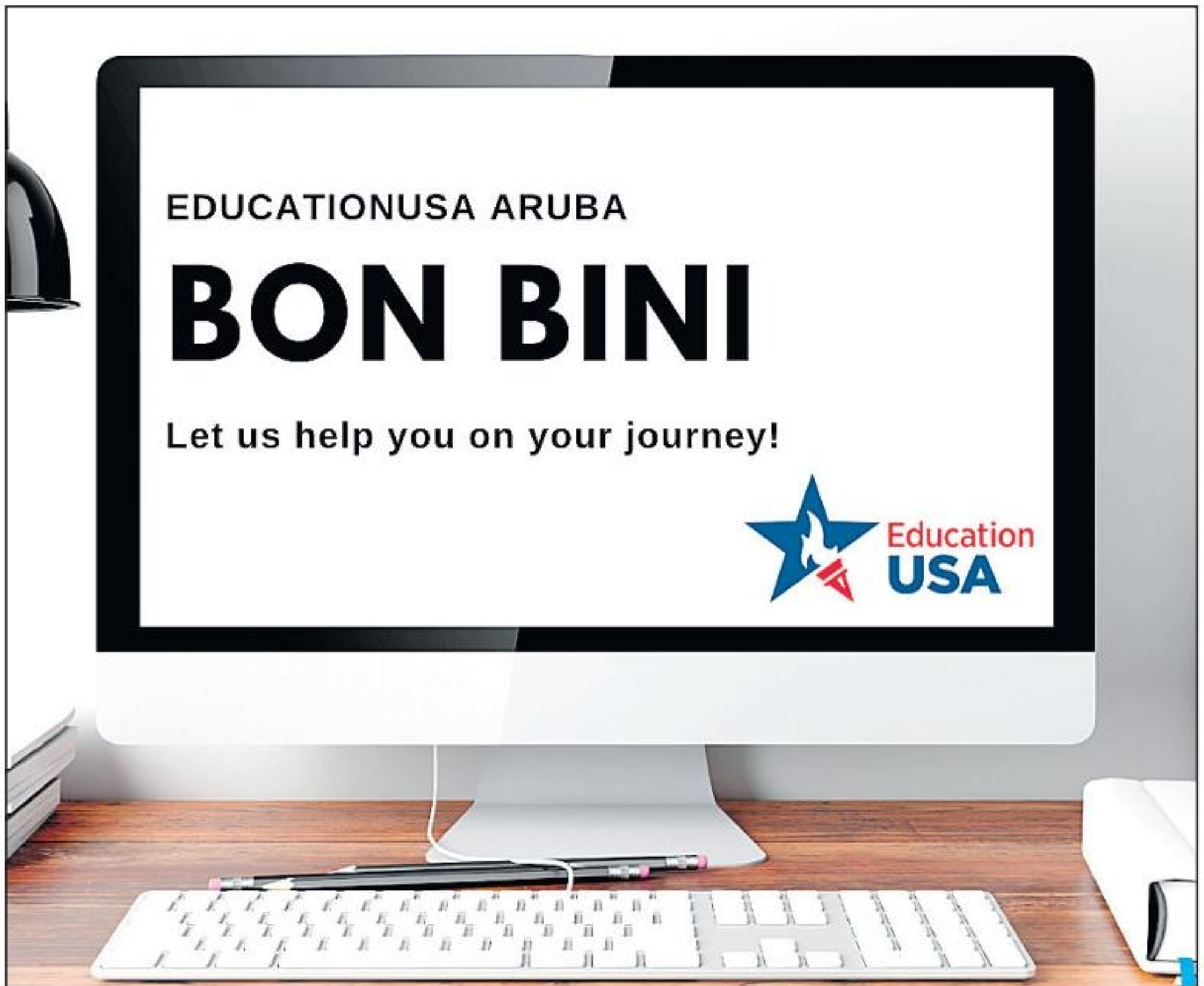
# Education USA Aruba ta lanza estudio pa midi e interes di Studia na Merca

Education USA Aruba ta lanza un estudio dirigi na tur alumno di diferente skol na Aruba. E meta di e estudio ta pa midi e interese di esnan cu ta interesa pa bai studai afor y identifica esnan cu ta considerando fuertementa pa bai Merca.

EducationUSA ta un red (network) di e Departamento di Estado di Estados Unidos consistiendo di mas cu 430 centro internacional den mas cu 175 pais rond di mundo cu e meta principal pa promove estudio na Merca. E red ta traha solamente cu institutonan acredita den tur ramo.

Dia 15 di oktober 2020, Minister di Enseñansa, Ciencia, i Desaroyo Sostenibel,

Armando Rudy Lampe, y Consul General pa mision di Caribe Hulandes, Allen Greenberg a inaugura e oficina di Education USA na Aruba, como un di e prome islanan den Caribe pa tin representacion den e region. Consulado Mericano na Corsow lo sostiene e oficina cu material y training pa staff. Actualmente Aruba tin varios MOU firma cu institucionnan na Merca cual ta ofrece beneficiacion y reduccion den tuition entre otro, un esfuerso di Minister Plenipotentiary di Aruba, Joselin Croes. Conseheronan di EducationUSA Aruba por asisti tur individual cu ta interesa den persigui un oportunidad pa educacion na



Merca.

Ta pidi cooperacion di alumnonan den MAVO/ HAVO/ VWO/ EPI of na un High School den 10th, 11th or 12th grade y/of Universidad cu tin interes pa bai studia afo pa yena e encuesta aki cu lo dura

solamente 3 minuut pa completa. Link pa e survey: <https://www.surveymonkey.com/r/GLBVQPL>

E informacion lo contribui na yuda e team di EducationUSA Aruba identifica e necesidad di e comunidad pa asina mihor

informa y guia e studentenan.

Tur estudiante cu kier bai studia na Merca por tuma contacto cu Education USA Aruba via email [oranjestad@educationusa.org](mailto:oranjestad@educationusa.org) of bishita nos riba facebook @educationUSAAruba.



# Santa Rosa ta hasi un apelacion na tur productor di webo pa registra

Santa Rosa, tin algun tempo caba ta hasi apelacion na tur Cunukero, Criado y Piscadonan, pa registra na Santa Rosa. Esaki ta conta tanto pa esnan cu ta produci den un forma comercial como tambe pa hobby. Actualmente, Santa Rosa ta ricibiendo varios melding di criador nan di Galina pa webo, cu ta keha cu nan no ta logra bende e caha nan di webo cu nan ta produci y ta lamenta e tempo y placa cu nan a inverti den e produccion.

Actualmente na Santa Rosa, nos tin solamente 5 persona/compania, cu ta registra como criador di galina pa webo, mientras cu nos ta observa cu tin varios criador cu ta bende nan producto nan ariba red nan social. Aruba ta importa un cantidad halto di webo pa ana y e iniciativa di produci nos propio webo fresco sigur ta uno di aplaudi y cual Gobierno ta stimula tambe. Sinembargo, ta dificil pa tin datos nan real di produccion y informacion di esnan cu ta practica e criansa di galina pa webo, si Santa Rosa no tin e informacion nesecario. Sin datos, ta imposibel pa por analiza y controla e crecimiento di e sector aki, pa asina por duna mas sosten y crea maneho nan cu lo aporta na un crecimiento estructura di e sector aki.

Recientemente, Santa Rosa a reuni cu e coleganan di Departamento di Asunto nan Economico (IDEA) y Departamento di Salubridad (DVG), pa a delibera ariba un posibel maneho integral ariba produccion di webo local, den cual por controla e crecimiento di produccion, hasi control di calidad, sostiene e productornan cu idea nan strategico mediante workshops y informacion, con pa mercadea nan producto y asina concientiza nos comunidad ariba e beneficio nan di cumpra webo for di productor nan local. Pero prome cu e werkgroep por logra e meta di introduci un maneho, nan lo mester conta primordialmente cu datos nan concreto manera entre otro, ken, cuanto, na unda etc ta produci webo y con pa stimula un crecimiento ariba un basis continuo. Den pasado, IDEA conhuntamente cu DVG y Santa Rosa, ya a duna varios charla na e productor nan di webo y aki tambe,

nan a wordo pidi pa registra na Santa Rosa y na KVK, pa asina nan por wordo considera como un contribuidor na e produccion di webo local. Mester remarca cu productor nan di webo no ta paga belasting, dus no mester tin e miedo di registra como productor di webo commercial, pero si e ta importante pa Gobierno por tin un bista completo di cuanto webo nos isla ta produciendo y asina determina con lo por introduci maneho nan cu ta enfoca ariba calidad, sostenibilidad y continuidad como productor.

## Kico bo mester pa registra

Na momento cu bo bin pa registra na Santa Rosa, mester trece tur informacion di tereno (situatie plan), copia di "overeenkomst" pa e huurgrond of documento official den caso di tereno propiedad, buki di huurgrond di DIP como tambe bo ID y registro di KVK, si ta produci ariba un escala commercial. Den caso cu ta famia of un tercera persona ta hasi uzo di e tereno den nomber di e doño, mester tin un "machtiging" mediante cual e doño di tereno ta duna permiso pa hasi uso di e tereno. Den caso cu ta un negoshi mester tin registro di KVK (Kamer van Koophandel). Na momento cu bo bin hasi registracion lo bo mester yena un formulario cual tin diferente pregunta, dependiendo kiko ta e sector cu bo ta activo aden. Tene bon na cuenta e ultimo puntonan aki pa no tin mal comprendemento na momento cubo tin registra. Percura tin bo tin tur cos na man.

## Beneficianan na momento cu registra

Na momento cubo registra casi sigur bo pregunta lo ta kico Santa Rosa lo por yudabo cune. Na momento cu nos tin tur informacion logicamente bo persona lo por yega na remarke pa sercibi servicionan di Santa Rosa. Esaki ta ensera den caso cubo ta un agricultor bo por haya e servicio di entrega di trucknan di awa. Dado caso bo por yega na remarke tambe na e "Awa pa Agricultor" cual Santa Rosa hunto cu WEB Aruba NV ta ofrece. Negoshinan por haya "Invoerechten Vrij" Liber di Impuesto riba cierto producto pa



nan propio uzo. No lubida e parti importante aki, cu ta pa Propio uzo. Na momento cubo wordo descubri ta bende e producto aki na tercera lo bo por wordo cobra bek e suma di impuesto. Eta wordo mira cubo ta haciendo negoshi cu lo cu locual tabata e meta.

Si no ta logra pa bishita Santa Rosa personalmente, lo por registra online, dor di mail tur datos cu ta wordo menciona ariba, via [info@santarosa.aw](mailto:info@santarosa.aw) of por jama 5858102 pa ricibi mas informacion. "Sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

## Mantene Distanciamiento Social

Mantene un distancia minimo di 1.5 meter

MAS DISTANCIA = MAS SALUD

## HUNTO NOS POR stop'e atrobe!

Si bo tin tos, dolo di garganta y keintura, yama bo Dokter di cas of 2800101

Pa mas informacion bishita: [www.arubacovid19.org](http://www.arubacovid19.org)



# Algun cerbes a sali un dama chauffeur hopi caro, e la wordo, perde su auto y a haye den un gasto basta grandi cu ELMAR



Chauffeurnan burachi hopi biaha ta causa accidentenan cu hopi danjo material y te hasta fatal, trece hopi tristeza den famia. Siendo cu ta innecesario, laga bo auto para y yama un otro persona pa dunabo lift of haci servicio di taxi, cu sigur lo sali bo hopi mas barata, cu ocasiona un accidente.

Menos mal cu e chauffeur burachi a escoge pa hala na su man drechi y dal contra e palo di lus y no a hala na su man robes y dal frontal contra auto di personanan inocente.

Tanki Leendert: Diasabra anochi pa mas o menos

9'or y 40, riba e caminda di Tanki Leendert pa Kamerlingh Onnestraat un poco pabou di e supermercado Sing Fung, a sosede un accidente den cual lo tabata tin herido. Mesora a manda polis y ambulance na e sitio.

Na yegada enberdad nan a bin topa cu e Toyota Yaris blanco pega contra e palo di lus, segun testigonan e chauffeur a trata di reverse e auto pa sigui core, pero no a logra. Den e auto tabata tin dos dama, e chauffeur cu un ocupante. E ocupante tabata levemente herida cu corta na cara.

E chauffeur y e ocupante tabata basta bou

influencia, nan lo a consumi hopi alcohol y na un forma hopi irresponsabel a subi caminda.

Na e sitio nan a bin compronde cu e chauffeur tabata biniendo di panort bayendo zuid direccion di Oranjestad y un poco pazuid di Sing Fung Supermarket pa un of otro motibo a hala na su man robes y dal basta duro contra e palo di lus. Segun testigo, nan a mira un flash basta fuerte, hopi stof y dje tur lus a paga. E chauffeur mester tabata biniendo cu velocidad halto, e impacto tabata hopi fuerte cu un gran parti di Tanki Leendert a keda den securidad.

Polis a avisa ELMAR, tabata tin wayanan di coriente colga abou y pa soluciona e problema di

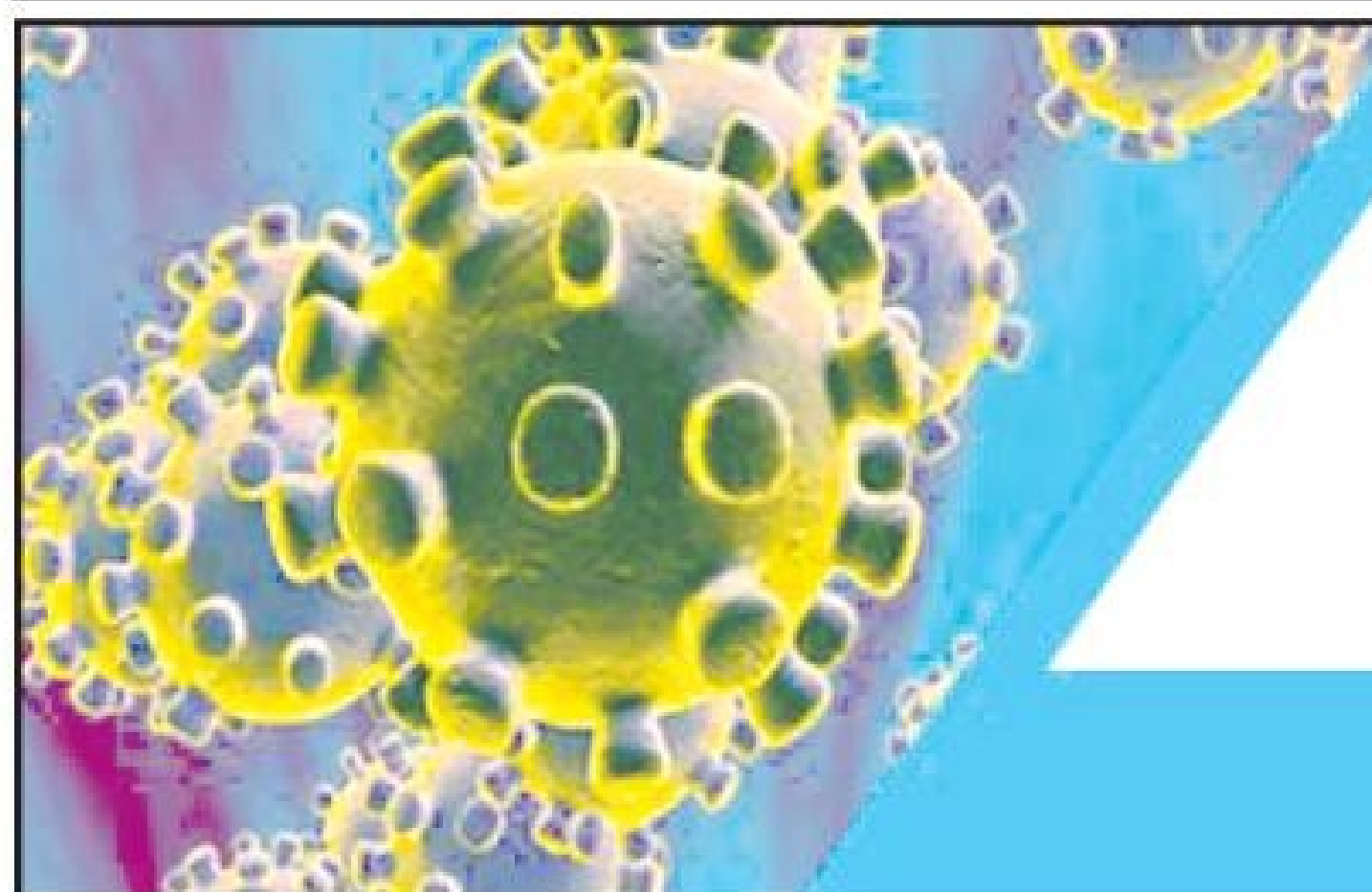


coriente pa e bario por haya su coriente bek, mas lihe cu ta posibel.

Ambulance tambe a presenta na e sitio pa trata e dama ocupante, pero e dama ocupante pa un of otro motibo no tabata kier a ricibi asistencia medico. E dama Chauffeur burachi a keda deteni y na prome instante no kier a bay

den transportwagen. E la cuminsa yora, pero no a ked'e nada otro cu respeta ordo di polis, keda keto, subi den transportwagen, e la wordo transporta pa warda di polis. Takelwagen a hala e auto for di e sitio, tambe Elmar a presenta hopi lihe y a cuminsa cu e trabounan necesario.





# HOH daily info COVID-19



## UPDATE 11 april 2021

### ADMITTED COVID-19 PATIENTS

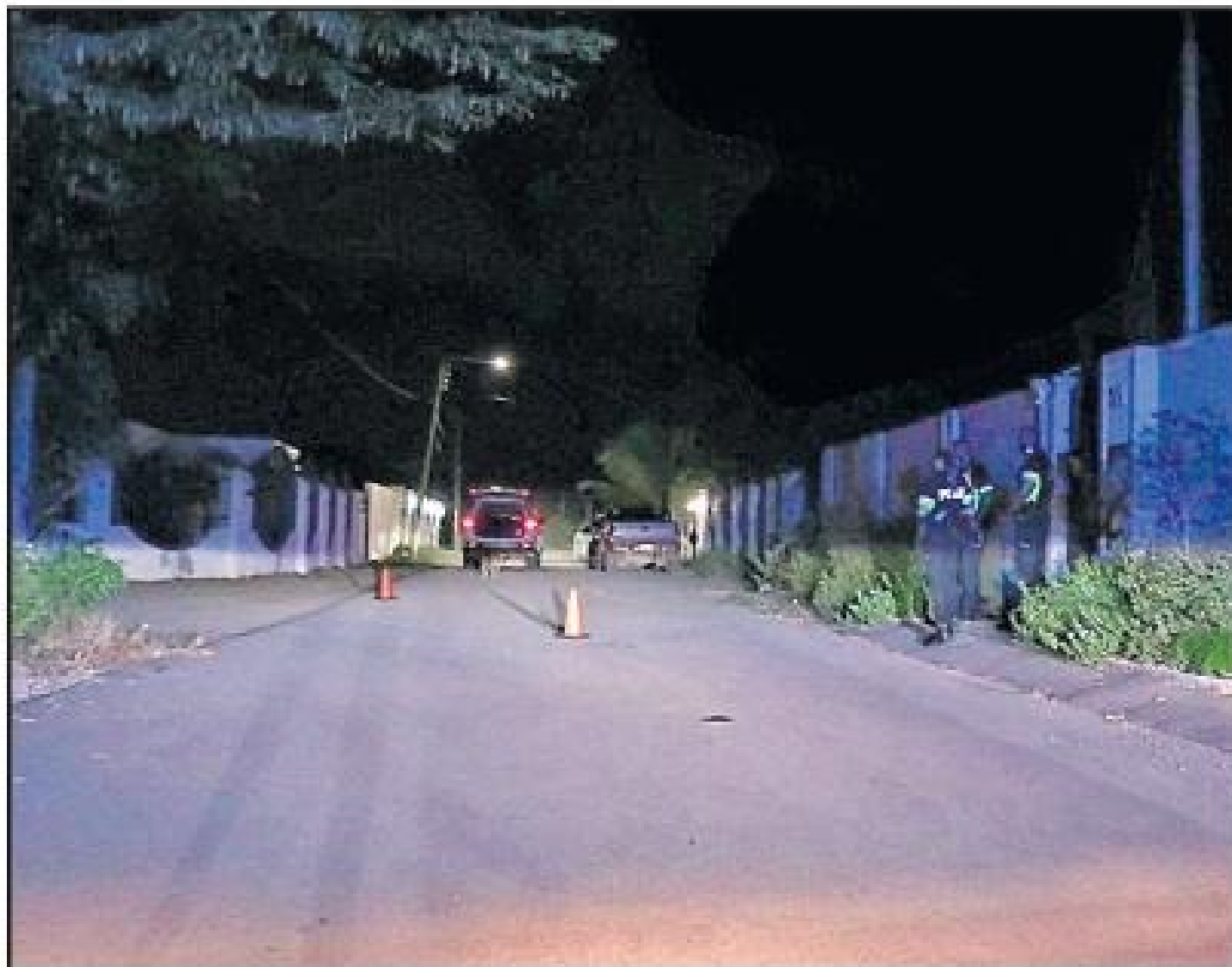
ICU WARD		NURSING WARD	
TOTAL <b>15</b>		TOTAL <b>23</b>	
LOCAL	<b>6</b>	LOCAL	<b>22</b>
NON-LOCAL	<b>9</b>	NON-LOCAL	<b>1</b>

### COVID-19 SUSPECTED

AWAITING RESULTS	IN QUARANTINE
<b>2</b>	<b>0</b>



# Un of mas persona lo a los como 5 tiro den Laurens Costerstraat, polis a bin topa cu 5 huls riba caminda



Laurens Costerstraat: Diasabra anochi algo prome cu 9'or di anochi, mientras cu polis di trafio tabata atendiendo cu un boksmiento

den Nobelstraat na Companashi, nan ta scucha como 5 tiro den un caya un poco mas pariba.

Algun patruya cu tabata den e mesun area aki, tambe a scucha e tironan. Mesora a cuminsa core rond busca y puntra personanan den e area bandi pariba di Companashi. Den Lauren Costerstraat nan

a bin topa enberdad cu 5 huls, cu sigur mester ta di un arma di candela automatico.

E polisnan na e sitio a pidi pa presencia di e departamento tecnico, caminda a wordo cera

pa asina cuminsa cu e investigacionnan necesario.

Varios cas den becindario tin camara di seguridad, cu sigur lo por a capta algo cu lo por yuda polis den nan investigacion.

**RADIO**  
**ARUBA**  
**91.5FM**  
**E VOZ DI PUEBLO**



# Departamento di Cultura Aruba ta contribui constantemente na nos Idioma Papiamento

Departamento di Cultura Aruba (DCA) durante añanan a bini ta duna su aporte constante na nos idioma Papiamento. Esakinan a bin ta sosode pa medio di proyectonan den colaboracion cu tercera parti, comunicadonan di prensa y nos proyectonan escolar di tur aña durante varios aña. Sigur tambe pa menciona e colaboracion estrecho cu e docentenan di Papiamento na scolnan avansa cu aña pa aña ta aumenta.

Nos Papiamento ta un responsabilidad di nos tur como Arubiano. Nos instancia, fundacionnan y nos gobiernonan a cuminsa ta realisa e importancia di esaki. Un comprension cu Papiamento ta e herment, medio di comunicacion cu for di den bariga di un mama ta e medio di unificacion y comunicacion nos tur tin cu realisa.

No tin un idioma cu no tin su trayectoria, desaroyo y historia cu a dura durante centenares di aña. Tin ora tin sistemanan, concientisacion di su importancia, pioneronan cu a y ta traha duro y sigui contribui na e adelanto di reconocimiento, su bon uzo, salvaguardia y promove pa garantisa su derecho di existencia. Pero tur esaki ta depende di henter e pueblo, comunidad y den casnan di famia como fundeshi di nos sociedad.

Ta importante pa señala cu no ta nos idioma so a adopta y adapta palabra, sino e idiomaan di mas uza riba mundo den transcurso di nan desaroyo tambe a haci esaki. Idioma ta bibo!

Ki bunita lo ta cu henter nos comunidad, docente, experto, instancia, scolnan (directiva y scol mes) y fundacionnan uni y conserva e sentido general di considera nos dushi Papiamento como medio unificado di mas importante di nos cultura. Idioma ta den e aspecto di simbolo nacional di un pais. Tambe idioma ta carga tur pensamiento y experiencia humano door di comparti cultura y identidad. P'esey Idioma ta e medio cu ta transferi cultura y nos mester cuid'e como nos Idioma y awendia tambe como nos Idioma Oficial. Tin un Seccion di Idioma na Departamento di Enseñansa y nan ta prome yama pa traha maneho riba Idioma, nos dushi Papiamento.

Tin un transcendencia di nos dushi Idioma Papiamento caminda hopi esfuerso ta ser haci. Hopi momentonan di lucha y desaroyo.

Un ehempel djis pa menciona algun; - Aprobacion di e Ortografia oficial di Aruba na 1976; - Instituto Linguistico Arubano (ILA) na 1986; - Comision pa reforma, elabora y amplia e ortografia oficial 1992; Papiamento como materia na scol secundario/lista di palabra agrega como anexo na 2003; - Riba 21 di mei 2003 Papiamento como idioma

oficial, caminda por dirigi carta oficial na Gobierno of instancianan oficial cu excepcion asuntonan di Corte y Notarial; - Ortografia di Papiamento na 2005 agregacion di esun di 2003; Introduccion di enseñansa multi-lingual (proyecto piloto) 2008; -E buki blauw 'Vocabulario Ortografico' a keda publica na 2009; - Manual Gramatica di Papiamento (syntaxis) na 2005; - Estudio Bachelor Papiamento di 4 aña na 2018, unda varios corector di departamentonan di gobierno a keda forma; - Na 2020 trayecto cortico di bachelor Papiamento.

Esakinan ta djis pa menciona un par.

Ta bon pa nos pensa y recorda cu oficialisacion di nos Idioma Papiamento ta y lo sigui yuda nos crea mas aprecio y stimula nos pa cu orguyo y amor siña conoce e historia di nos idioma materno bon y promove e uzo corecto di papi'e y skirbie. Awendia nos ta mira Papiamento como idioma den diferente publicacion manera corant, revista, literatura, e parti científico linguistico, den medio di comunicacion manera radio, television, medionan social y internet. Pa medio di lectura y disertacion den colegio di nivel academico, tambe por uza Papiamento of Hulandes den decreto gubernamental, den documento oficial y pa huramenta. Ta di reconoce un iniciativa valioso cu Departamento di Enseñansa tin un pagina web [www.papiamento.aw](http://www.papiamento.aw) como fuente di informacion pa un y tur, specialmente pa hubentud escolar.

Na 2018 na ocasion di Aña di Papiamento, DCA y hunto cu Fundacion Lanta Papiamento a haci actividadnan un aña largo relaciona cu nos Idioma Papiamento. A haci proyectonan den pasado y ta sigui cu un bon relacion. Sin lubida pa menciona e bon relacion y cooperacion cu Fundacion Grupo Corector Aruba cu desde inicio a cuminsa e relacion di trabou como Grupo Corector Aruba.

DCA a publica un Buki Conmemorativo Cultural na Papiamento na 2018 titula 'Baluarte', caminda varios di nos baluartenan a ser treci den un luz. Y ta obtenibel ainda na nos librerianan. Esaki como muestra di aprecio pa nos baluartenan y e trabou realisa riba tereno di servicio cultural, dunando respet y amor na nos idioma materno como idioma esencial pa cultura di Aruba. A publica un buki di e Wantomba y Celebracion di San Juan, dera gay pa tur scolnan basico. Cultura nos tin cu bib'e! Manera nos Minister actual di Cultura sra. mr. Xiomara Maduro ta bisa.

Departamento di Cultura Aruba ta hopi contento di por realisa su proyecto escolar pa scolnan avansa pa su di 12 edicion cu ta Arte di Palabra. Esaki ta un competencia di conta storia cortico y declama poesia na Papiamento estimulando e hobennan riba literatura, lesamento y skirbi Papiamento den su bon uzo. E competencia aki lo tuma luga riba 8 di mei venidero. Mas y mas nos ta ripara cu e hobennan ta gusta esaki. Tin hoben ta keda participa y te hasta ora nan caba di studia ta sigui sea como MC of boluntario den e comision di Arte di Palabra. Tambe lo ta e intencion di DCA y mirando nos ubicacion den John F. Kennedy Education Center hunto cu Departamento di Enseñansa pa bay traha mas estrecho. A pesar di cu nan ta cooperando cu realizacion

di proyectonan escolar, na interes y beneficio di nos muchanan. Meta ta pa stimula mas y mas nos yiunan y famia pa reconoce, conserva, conoce y practica e bon uzo di Papiamento tanto papia como skirbi.

E aña aki nos ta celebra 35 aña di nos Status Aparte cu tabata e lucha largo di e pueblo di Aruba na defensa di nos identidad como Arubiano y derecho di autodeterminacion, na unda finalmente a surgi un pais nobo y autonomo



for di dia 1 di januari 1986: Den e contexto aki a surgi tambe un rebalorisation di e cultura local y di Papiamento como idioma nacional. Pues hunto cu nos himno y bandera na aña 1976, Gobierno a aproba e ortografia di Papiamento di Aruba pa medio di un decreto gubernamental. Durante e lucha pa Status Aparte den añanan setenta un proceso di emancipacion di Papiamento a tuma luga den tur sector di sociedad entre otro den prensa, den servicio di gobierno, den Parlamento (Eilandsraad), den enseñansa y den expresion cultural.

Banda di e conmemoracion y celebracion aki, prensa, servicio di gobierno, Parlamento di Aruba, nos enseñansa y den expresion cultural mester sigui aporta na e desaroyo di nos dushi Idioma Papiamento y su bon uzo. Esaki pa demostra y comparti e amor pa nos Papiamento, tanto pa traspasa esaki na nos hobennan como na e pueblo di Aruba en general.

DCA y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta duna su aporte cu e proyecto/actividad di Poeta di Patria. Aki hoben y adulto por participa den un competencia di declama poesia na Papiamento y practica su bon uzo. Estimulando e amor pa nos simbolonan nacional cerca grandi y chikito, conscientisando nos identidad di cual Papiamento tambe ta uno importante.

DCA, CCDN, MINFEC, Comision Promove Cultura y Fundacion Cultural di Festivalnan Folklorico ta duna espacio, oportunidad cu e Festival di Un Canto na Aruba su Himno y Bandera na grandi y chikito por participa y enrikece nos dushi Idioma Papiamento na e arte di canto y crea cancionnan nobo. Esaki semper ta sosode den luna di maart di tur aña. Nos no por kita afo e trabounan cu a y ta ser haci door di tur esnan riba e tereno linguistico, educativo y DCA mes riba tereno cultural aportando na nos Papiamento. Aunke semper ta keda na nos tur como Arubiano pa cuida y conserva Papiamento y su dinamismo. Como idioma nacional y idioma oficial nos mester duna Papiamento e balor cu e merece. Como un pais cu su idioma den desaroyo nos lo mester haci mas

esfuerzo di parti di nos tur pa engrandecere. Nos mester reconoce cu ta danki na nos Papiamento nos tin e facilidad di por papia varios idioma.



# MAS Y MAS NEGOSHI TA PIDIENDO E MINISTERIO DI BOLUNTARIO DI FREEWINDS PA ASISTENCIA PA DESINFECTA Y PA SEMINARIO

Mientras ta birando obvio cu e pandemia di Covid-19 lo no desapare sin acción definitivo y positivo, e cantidad di negoshi cu ta asercando e Ministerio di Boluntario di Freewinds ta creciendo. E asistencia ta den forma di desinfecta e lugar mes, seminario di prevención y entrenamiento con pa desinfecta. Un di e companianan pidiendo asistencia ta Safecom Aruba.

Después di haya nan mes confronta cu Covid-19 e maneho di Safecom a pidi asistencia na e Ministerio di Boluntario di Freewinds. Nan a pidi asistencia inmediato pasobra nan sa cu nan por haya e ayudo vital necesario pa mantene nan negoshi, nan empleadonan y nan cliente sigur.

A hasi un afspraak di inmediato y y e oficinanan di Safecom a wordo desinfecta cu D7 of Decon 7. E agente mas efectivo pa mata bacteria y virus obtenibel cualquier caminda riba mercado.

Sabiendo c uta importantepadesinfecta, pero cu prevención ta e acción clave cu lo para e Corona Virus di plama, a duna un seminario di prevención pa e staff di Safecom, duna dor di e Ministerio di Boluntario di Freewinds. E participación di e staff di Safecom tawata hopi ameno, cu preguntanan excelente di e manera di bisti un maskara, diferente desinfectante y distanciamiento social.

Maske ta menciona e topiconan aki cada biaha no tur hende ta aplica nan, manera prescribi y esey ta mantene e

plamamento di e virus. Proceduranan simpel manera desinfecta un telefon of hermentnan di man después di usa nan ta wordo lubida. E seminario ta trece dilanti e accionan cu ta muestra chikito pero ta di vital importancia, cu mester wordo sigi pa bo keda sigur.

E trabou cu Safecom ta hasi ta trece e tecniconan den contacto directo cu un variedad di hende ora nan ta instala of mantene e sistemanan di alarma.

Pesey ta dobel importante pa proteha tecniconan y e clientela. Sr. James Richardson, e manager di Safecom Aruba a comenta: "Nos tecniconan ta drenta cas di hende y nos kier segura cu tanto nos personal como nos cliente ta sigur. Semper tin e riesgo cu un hende por hiba e virus cas. Pesey nos kier ta un ciudadano corporativo bon pa mantene nos staff liber di Covid y consecuentemente nos clientenan. E training duna door di Ministerio di Boluntario di Freewinds tawata excelente. Di berdad e ta reinforza e procedura corecto y pakiko mester sigi nan."

Pa asistencia di e Ministerio di Boluntario di Freewinds con pa desinfecta bo facilidadnan, of ricibi seminario di prevención pa desinfecta bo lugar, por favor contact Deputy Port Captain di Freewinds na su email: [susan.lora@freewinds.org](mailto:susan.lora@freewinds.org) of na signal +1-727-8104 of na cel 297 747-1613.

Pa haya información con bo por proteha bo mes y otronan, con bo por mantene bo cas y



bo lugar di trabou sigur bishita e How to Stay Well Resource Center online na [www.scientology.org/](http://www.scientology.org/)

staywell na unda bo ta waak tur e pamfletanan y video y por download nan gratuitamente. Tur e

material aki ta obtenibel na spaño, hulandes e ingles y 18 idioma mas.





**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

## TA ADVERTI RIBA UN EPIDEMIA DI MIOPIA CAUSA PA E SELECCION NATURAL, CU LO AFECTA MITA DI HUMANIDAD PA 2050



E proceso di seleccion natural entr humano ta contribui na e incremento di e proporcion di personanan cu miopia, un defecto di bista cu a bin den aumento den e ultimo decadanan, un estudio realisa pa specialistanan di e Universidad di Michigan (Merca) ta sugeri y publica luna pasa di augustus den e revista National Science Review. Autornan di e estudio ta calcula cu pa aña 2050,

49.8% di e poblacion di e planeta - miho bisa, mas of menos 4900 miyon di individuo - lo sufri di vision cortico. E afeccion aki producto di un refraccion di e wowo incorrecto, ta frecuentemente atribui na factor nan ambiental y sobrecarga di e organonnan di e bista a rais di un distancia di lectura inadecua, como tambe e tempo excesivo di trabao cu pantayanan digital.

Cuestionnan di gene Sin embargo, investigadornan ta argumenta cu e epidemia aki ta cu ta afecta e vision en realidad por ta asocia na 12 alelo - variantenan genetico cu ta afecta un característica humano - cu ta faborece tanto miopia como e exito reproductivo den nos especie. Cientificonan a yega na e conclusion aki tras di analisa e informacion ge-

netico di un total di 63.185 di boluntario di entre 40 y 69 aña cu a participa den e estudio Britanico UK Biobank.

Di e manera aki, a observa cu e variante di e genenan asocia cu miopia ta presente den personanan cu e tendencia na tin mas yiu y na edadnan mas tempran, faboreciendo di manera inadverti e propagacion di e defecto di e bista den generacionnan futuro.

Bentaha reproductivo

"Nos a haya cu e incremento rapido den e prevalencia di miopia ta debi en parti na e seleccion natural pa mutacionnan asocia na miopia," e profesor Jianzhi Zhang, autor principal di e trabao, a declara na Daily Mail.

E fenomeno aki "no ta sosode pasobra miopia tabata beneficioso, sino pasobra e mutacionnan aki tambe ta asocia cu bentahanan reproductivo cu no ta asocia na miopia," el a resumi.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

## TA HUUR -TA HUUR

TA HUUR RIBA CAMINDA PRINCIPAL  
DI STA CRUZ, UN CAS PA USO COMMERCIAL  
210 M2 OF 105 M2.

**PA INFORMACION: 739-0101**





# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

## TE KI DIA ABO LO SIGI BEBE?

Alcohol y Droga cu ta dos criminal den Famia cu tur dia ta wordo halsa, y promovi manera cuminda, ta un causante primordial di nos crisis social. Hende keto bay ta kere cu ta solamente Covid y falta di trabao ta hinca nos den crisis social. Nos ta duna Gloria na Dios na e momento cu nos por bin bek riba pia, y cu porta di trabao por habri bek riba nos isla, y cu negoshinan berdadero y limpi, integro lo wordo estableci, caminda hende por sinti nan mes bon manera semper ora nan por menciona e compania, of negoshi cu nan ta traha pe.

Bebemento, no ta cos di awe, pero ora e sali for di man, e ta bira buracheria, y despues bo ta cay den alcoholismo, asina bira un persona cu no por sin alcohol, y cu ta bebe hasta na momento cu bo ta riba trabao.

Tin hende ta defende nan mes bisando cu ningun caminda den beibel, no ta bisa pa no bebe, pero nos kier recorda tur hende, cu tur tipo di goloseria ta pica, pasobra si bo come hopi, sin control bo ta bira obeso, y obesidad ta trece malesa, y mesun cos si bo ta Bebe hopi, bo ta falta respet pa hende y hende lo falta respet pa bo, bo ta bira alcoholico, y alcoholismo ta produci hopi enfermedad.

Palabra di Dios no ta defende maldad y ta splica hopi cla cu buracheria no ta aceptabel, den bista di Dios, y tambe no bini cu e chiste acostumbra di e historia cu Hesus mesa parti biña na e casamento di Canaan, pasobra esey tabata biña no fermenta, pasobra ora bo primi druif pa traha biña mas tanto e para mas sterki e bira y bo no tin mester di pone ningun quimico den dje.

Mayoria bebida sterki

awendia ta contene quimico, y ningun hende no por determina, cuanto nan ta bebe prome cu nan bira burachi, tur cos ta depende di bo presion di sanger, di bo comemento, y tambe di bo Descanso, pero pa un hende cu ta stima su Famia nos ta desconsheha bebemento totalmente, pasobra Alcohol ta caba cu Famia, y te awe tur hende cu a purba caba cu Alcohol, ta bao di tera. Pa refresca memoria di esnan cu ta pretende cu e bandera di Alcohol, mester wordo hisa tur dia den nan bida, no ta importa na unda nan ta, sea nan ta riba trabao, y trabao di responsabilidad grandi, hefe di departamento, hende den funcion publico, hende cu merdia den nan break ta bay den nan auto bay dal dos bitter di whisky pa nan por sigi traha. Ata locual Beibel ta bisa lesa esaki pa bo mes : Pa e hoben mucha homber/muher. Deutoronomio Capitulo 21; 20-21. Pa tur hende grandi homber /muher cu ta pretende cu mester bebe, y cu



ta destrui nan cas y nan famia, y caba cu nan propio integridad y pone nan salud na peligro.

Proverbio 20 ver 1. Proverbio 21:17. Proverbio 23:30-31 t/m 35.

Isaias Capitulo 5 vers 11-12.

Tito 1 vers 7. Tito 2 vers 3. Romanos 13 vers 13.

Y si te ainda bo tin defensa pa sigi bebe y sconde tras di cualquier fabula, of bisa cu orguyo ta mi placa, mi

ta bebe cuanto cu mi kier, nos kier bisabo cu un hende cu ta bebe tur dia . ta den rebeldia contra Dios. Ta berdad cu Apostel Pablo a yega di bisa pa bebe un tiki biña pa bo stoma ora bo tin e problema ey, pero ningun caminda no ta para scirbi pa hala alcohol manera un tanker, manera alcohol ta bida, y asina perde control di bo actitud, y pone bo hogar y comunidad na peligro. Un

persona cu di curazon kier sirbi Dios no ta bebe.

Alcohol ta pone cu bo no por rasona, ni cerca hende ni tampoco cerca Dios, Spirito Santo no ta presente caminda alcohol ta domina, no laga diabel gañabo, pidi Dios yuda bo pa asina kibra e vicio di alcohol for di riba bo bida, y no discuti, pero obedece e Palabra di Dios. Obedencia ta mihor cu sacrificio.

DESDE JANUARI 2020, ARUBA A CONOCE UN  
REDUCCION DI TARIFA DI CORIENTE.  
ABO SA CU CUANTO PORCIENTO?

# REDUCCION





# E PAKICO PAIS SA FAYA

Den e buki mundialmente famoso y hopi cita 'Why nations fail' di dos profesor renombra na Universidad di Harvard, un di e conclusionnan mas importante ta cu na hopi pais/isla un elite chikito no solamente a asumi e papel di e ex-colonizador, pero a pone su mañanan pio ainda den practica. A concentra e poder politico den un grupito di famia y hende di confiansa mientras a otorga e poder economico na un grupo chikito di 'friends & family'. Esnan cu e poder politico y economico ta purba consolida nan poder di tur manera.

E pregunta ta si esaki ta conta pa Aruba tambe.

## Gobernashon colonial

Aruba ta cumpli cu e prome característica, esta cu ta trata di un ex-colonia cu, despues cu e colonizador a bay, a keda goberna pa un grupito relativamente intimo di politico. Asina ta conoci cu specialmente e dos partidonan mas grandi ya caba pa varios decada ta bou di liderazgo di hende for di e mesun famianan. Tata, tio, ruman homber, ruman muhe, primo y prima, sobrino y sobrina consecutivamente a lidera e partidonan ey. No solamente paden di, pero tambe entre e partidonan. Esaki ta e caso te dia di awe. Pero e poder economico tambe ta keda concentra den un grupito chikito. Pa medio di patronahe politico sa nombra 'hende di partido' den henter e aparato gubernamental y empresa di gobierno, locual ta garantisa 'influencia politico y coperashon'. Otorgamento di tereno na hende ayega di partido ta percura pa lealtad, mientras cu esaki (den combinashon cu otorgamento di proyecto fuera di e reglanan legal) por nifica un fuente importante di enriquecimiento di gobernante y partido. Cu otro palabra, den e aspectonan aki Aruba tambe ta cumpli den tur sentido na e imagen cu e dos científiconan a describi.

## Desigualdad

Un consecuencia importante di e gobernashon colonial aki cu a tuma over y a sigui 'desaroya' mas ainda, ta un desigualdad creciente entre e elite politico y economico di un banda, y pueblo di otro banda. Pa hopi tempo e desigualdad no tawata dje grandi ey na Aruba. Sigur den comparashon cu e diferencianan (hopi) mas grandi den otro pais den e region di Caribe. Esey mas bien tawata consecuencia di e prosperidad grandi cu e refinancia a trece pa nos isla na comienso di siglo pasa, sigui despues pa e ausencia casi completo di desempleo pa motibo di e industria turistico floreciente. Pero e sueldonan relativamente abou den e industria masal aki sí a conduci na diferencia mas grandi den e nivel di prosperidad. For di analisis di Censo y Departamento di Asunto Social, ya caba for di basta aña pasa por a saca e conclusion cu e desigualdad ta creciendo: awor Aruba ta pertenece na e paisnan den e region di Caribe cu e desigualdad mas grandi den entrada. Mas di 20% di famia ta biba bou di e nivel di pobreza. E consciencia creciente di ciudadanero tocante e inhusticia aki, entre otro pa medio di e medianan social, ta un motibo importante cu e resistencia contra e situashon aki ta creciendo. E impreshon cu 'politica' ta abusa di su posishon y ta enfoca mas bien riba enriquecimiento propio, ta causa cada bes menos aceptashon den pueblo.

## Autonomia

En general, prosperidad na pais cu a independisa di nan ex-colonizador ta (hopi) mas abou cu pais/isla cu, mescos cu Aruba, a mantene un lazo ainda. Pais independiente mester percura pa nan mes y no ta haya 'corecshon' si 'politica' (hunto cu aliado) ta plunder e pais. Generalmente e pueblo ta biba den (hopi) pobreza. Di otro banda, pais cu ainda ta cay bou di 'supervishon' di nan ex-colonizador, den varios sentido por conta riba sosten den tempo dificil y tambe riba algun corecshon si gobernashon ta causa demasiado desaster. Na Aruba esey a tuma luga entre otro na 2014. Pa fayomenos serio 'politica' te defende su mes cu e supuesto lema di autonomia: "Nos mes por y nos no ta permiti metemento"! Esaki ta un manera hopi efectivo tambe pa mantene eventual crimen di parti di gobernante for di e bista publico y investigativo, specialmente di parti di e partner mas grandi den

## Reino

### Realidad

E falta di atenshon/capacidad di gobierno consecutivo pa tereno importante di maneho a causa deficiencia grandi na tur parti. Enseñansa, infraestructura, siguridad (p.e. bombero), cuido social, etc. ta sclama masha tempo caba pa invershon pa 'mantenshon' y desaroyo. Di e manera aki 'politica' a prueba di no ta prepara (ainda) pa e exigencianan di 'autonomia'. Esaki ta bon conoci cerca esun cu como unico ta dispuesto y capas pa yuda Aruba riba escala grandi y durante hopi tempo pa vence e crisis di Covid y e consecuencianan serio di mal gobernashon. Pa un tempo limita lo pone 'autonomia' riba un 'velocidad' mas tranquil pa evita cu Aruba tambe lo cay den e fila di pais cu a faya. E reformashonnan grandi cu mester entama en berdad lo ta un menasa grandi pa e elite politico, pero lo por tin efecto hopi positivo pa comunidad di Aruba!



A BO NO MESTER SALI DI CAS YAMA 585-9500  
TUR MARDUGA NOS TA ENTREGA DEN BO PORTA DI CAS!



# HOTLINE

## 744-0444

# CAPT'E Y MAND'E



# A BINI CU UN LEY DI UNION CIVIL DI E MESUN SEXO Y E PUEBLO DI ARUBA NO KIER E MAL EHEMPEL DI INMORALIDAD AKI

Pakiko bosonan den Gobierno a vota pa un ley di union civil di e mesun sexo, cu ta bay contra di Dios Tata Su 10 Mandamentonan? Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa, pa nos no comete e pika di fornicacion y pa nos no comete e pika di deshonesto di inmoralidad.

Inmoralidad ta bini di satanas, na unda cu satanas ta desvia hendenan pa no cumpli cu e 10 Mandamentonan di Dios Tata y asina nan ta cay den e pika di inmoralidad y mal ehempel. Moralidad ta bini di Dios, na unda cu nos mester duna e bon ehempel door di cumpli cu Dios Su 10 Mandamentonan. Pakiko bosonan den Gobierno no kier a tende di e consehonan di Pastoornan di diferente iglesianan y di hendenan religioso? Pakiko bosonan den Gobierno no kier a pone un referendum pa laga e pueblo di Aruba mes duna nan opinionnan? Pasobra bosonan sa di antemano, cu mayoria di e pueblo di Aruba ta hendenan cu a lanta den bida Cristian, educa y nan ta respeta e Palabranan di Dios den Bijbel. Den Bijbel Genesis 19: 1-23, ta pakiko bosonan ta kere cu Dios Tata a destrui cu candela y asufre e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra cu tur su habitantenan, henter e region y cu tur loke cu tabata crece eynan?

Esaki ta pasobra e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra ta-

bata habita pa homosexualnan y lesbiananan, na unda nan ta haci oral y anal sex. Tur nan actonan aki ta condenabel den bista di Dios Tata, pasobra ta pikanan grandi nan ta di inmoralidad, deshonesto y abominabel. Den Bijbel Levitico 18: 2, Dios Tata ta bisa: "No haci relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta abominabel." Den Bijbel Levitico 20: 13, Dios Tata ta bisa: "Un homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cay riba nan." Awor, ta ken su palabranan bosonan mester a abedece y respeta, di Dios Tata of di hendenan den pika cu ta biba den inmoralidad y abominabel? Si nos wak mas alew, ta pakiko bosonan ta kere, cu na otro paisnan den mundo entre otro Europa, Merca etc., tin e ley di union civil di e mesun sexo? Esaki ta pasobra, tur esnan cu ta den Gobierno y den gobernacion, hopi di nan ta hinka den creencianan pagano, nan ta den organisacionnan satanico y hopi di nan no ta kere den Dios, nan no kere den Bijbel y nan no ta tende consehonan di Pastoornan di iglesianan. Ta pesey nan tin tur sorto di leynan malo cu ta contra di e 10 Mandamentonan di Dios Tata. Nos tur sa, cu hende no ta nace ladron, criminal, choller, drogadieto, alcoholico, abusa-

dor, violador, prostituta, pedofil, hende no ta nace homosexual, lesbiana, transsexual, transgenero, bisexual, bruho, satanista etc.

Compronde, cu tur e maldadnan aki ta pikanan grandi nan ta, pasobra nan ta wordo tenta pa satanas den nan bida y nan ta cay den e mal caminda. Awor tur e maldadnan aki, bosonan den Gobierno ta bay defende nan maldadnan tambe y nan derecho di sigi biba den pika y di duna nan un ley pa nan almanan bay perdi? Den Bijbel Deuteronomio 11: 28, Dios Tata ta bisa: "Maldiciona na esnan cu no ta obedece e Mandamentonan y cu ta desvia di e caminda cu Mi ta musta awor."

E Gobierno aki a bin cu un ley di

union civil di e mesun sexo, sin consulta cu e pueblo di Aruba den un referendum, sin tende consehonan di Pastoornan di diferente iglesianan. Anto ta con e pueblo di Aruba lo bay pensa y sinti den nan curason di loke cu bosonan a haci no tabata bon den bista di pueblo? No laga cu Dios Tata castiga e pida baranca aki Aruba cu temblornan y tsunaminan, manera e castigo cu a pasa cu e dos ciudadnan di Sodoma y Gomorra, pa motibo di boso mal escohencianan den e ley di inmoralidad. Na nos hermano isla Corsow, nan no ta acepta e ley di union civil di e mesun sexo.

Un mensahero di Dios.

**SOLO** Di Pueblo

**CLASIFICADO**

e-mial: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Cel.585 9500

**WASTE HANDLING  
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK  
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL  
AWG 75,-**



**YAMANOS NA:  
560 3500 OF 563 4201**

**SOLO SALUD**

**NO SALI  
DI CAS SI NO  
TA UN ACTIVIDAD  
ESENCIAL**



**TENE NA  
CUENTA E USO  
OBLIGATORIO  
DI TAPABOCA**

Si bo tin tosamento, dolor di garganta y/of problema pa hala rosea, yama: 2800101

**KEDA TUMA MEDIDA DI  
HIGIENA Y PROTECCION!**

- Laba man frecuentemente cu awa y habon. Si no tin acceso na awa uza hand sanitizer a base di alcohol di 60% of mas.
- Evita di mishi cu bo wowo, nanishi y bo boca.
- Nister of tosa den e parti paden di bo elleboog of uza un napkin y tir'e afo mesora.
- NO duna hende man pa saluda.
- Evita contacto cu hende malo.

**SOLO** Di Pueblo  
BRIVANDO FUERTE + TRECIENDO CLARIDAD



# RECONOCE UN YIU NO TA NIFICA CU E TATA TA HAYA OUDERLIJK GEZAG



Oranjestad, ARUBA. Reconoce un yiu y tin e autoridad como mayor (ouderlijk gezag) di e yiu ta dos aspecto huridico diferente. Den e comunicado aki nos lo splica comunidad cu ora un tata reconoce un yiu, esaki no ta nifica cu automaticamente e lo tin autoridad paternal (ouderlijk gezag) como tata. Na prome lugar ta importante pa subraya cu un tata por reconoce su yiu si e mama permiti e y si cumpli cu e condicionnan prescribi den art 1:204 BWA. Segun art 1:203 inciso 1 BWA, e mucha ta wordo reconoci door di un acta di nacimiento compila door di e ambtenaar di burgerlijke stand. Na Aruba e reconocimiento tin validez desde e momento cu e akta wordo traha. Na otro paisnan rond di mundo esaki por diferencia. Por ehempel e validez di reconocimiento lo por tin efecto retroactivo desde e nacimiento di e mucha. Loke nos kier pone enfasis riba dje ta cu reconocimiento di un yiu no ta nifica cu automaticamente bo lo tin autoridad como mayor.

Den e scenario cu e tata ta casa cu e mama na momento di nacimiento di e yiu, esaki lo nifica cu ambos tin ouderlijk gezag.

Den caso di un divorcio, segun nos leyman actual ambos mayor lo mester ta di acuerdo cu continuacion di e gezag. Esaki den principio ta wordo considera conflictivo cu art. 6 jo. 8 di Tratado Europeo di Derechonan Humano. Segun corte di casacion e tata tin derecho di haya gezag sin cu e ta depende di e consentimiento di e mama y sin cu e peticion lo mester sosode hunto. Loke ta esencial akinan ta, cu e ta na bienestar di e mucha pa e gezag continua despues di divorcio. Solamente den casonan di excepcion, por ehempel si acaso e comunicacion entre e mayornan ta deficiente cu efecto negativo pa e mucha, e 'gezamenlijk gezag' lo por wordo nega. Den e version nobo di nosCodigo Civil si ta tene cuenta cu esaki y e gezag lo continua automaticamente despues di divorcio.

Awor e pregunta ta, con e ta posibel pa tatanan cu no ta casa cu e mama di nan yiu logra haya autoridad paternal? Den principio e ta posibel via dos manera. E prome manera ta segun art. 1:252 inciso 1 di nosCodigo Civil. Via corte bo por pidi e formulario pa gezamenlijk gezag. E esencia di e pro-

cedura aki ta cu ambos mayor basa riba un punto di bista mutuo ta dicidi pa comparti e gezag di nan yiu of yiunan. Ambos mayor lo mester yena e formulario y colecta tur e documentonan cu ta wordo pidi door di corte. Unabes cu tur cos ta den ordo e verklaring di gezamenlijk gezag lo wordo otorga y esaki na su turno lo wordo inscribi den registro publico conforme art. 1: 244 BWA.

Den un scenario cu no tin un deseo mutuo pa comparti gezag di yiu of yiunan di parti e mama, ta existi e posibilidad ainda cu e tata por entama un caso pa exige autoridad paternal. Basa riba art. 1:253c BWA tata cu nunca tawatin ouderlijk gezag di su yiu of yiunan por hasi un peticion na hues pa por haya esaki. Mayoria di biaha e gezag aki lo por wordo otorga na e tata. Pero logicamente tin un excepcion. E gezag lo por wordo nega den caso cu e no ta na bienestar di e mucha pa ambos mayor tin e autoridad riba dje. Un ehempel por ta si tin friccion pisa of comunicacion ta hopi deteriora entre e mayornan di e mucha.

Tienda di Ley kier enfatisa cu a trata mas tanto posibel na splica e terminologianan aki den Papiamento pero no tur biaha tin palabranan huridico exacto cu por wordo uza. Ta spera cu por a informa e lector un poco tocante e topico aki. Si bo persona tin pregunta of ta desea asistencia huridico por tuma contacto cu nos via nos facebook page of nos e-mail: [plataformahobennanprofesional@gmail.com](mailto:plataformahobennanprofesional@gmail.com).

Scirbi pa studiantenan di ley:  
Gerick Croes LL.B., BEc  
Minorca Martis LL.B.

## CU DOLOR NA CURAZON

Aruba uni den Un tristeza,  
un dolor,  
Un preocupashon  
Awor si : "Ta basta"!  
No mas tolerancia  
Ora mentenan trosti  
Ta husa nan curpa  
Y malhusa nos muchanan  
Abusa sexualmente di nan  
Ban stop esaki awe, awor !

Aruba tin un preocupashon  
Un dolor, un tristeza  
Awor tur cos ariba mesa  
No mas scondi  
Mentenan putri  
Den prizon pa hopi mas anja  
Mester castiga nan  
No mas abuso , no por !

Aruba kier cura di e miedo, e trauma  
E silencio  
Awor no mas !  
Ta Basta !  
Libertad den claridad  
Peso baha for di lomba  
Sanacion lo cuminsa  
Y nos muchanan lo ta alivia !

Lo tuma tempo pa cura  
Perseverancia lo dura  
Ora cu amor di berdad  
Toca na nan curason y alma  
Cu felicidad di berdad  
Cu tur ta traha p'e  
Reza p'e  
Accept'e.

Dios , den nomber di Jesus, sigi  
protégé  
Stima e mucha, Stim'e pa nos,  
stim'e.....

Autor :  
Ruthy"Lady Ruth"  
Vrieswijk-Bergen





# CONSEHONAN PA DISMINUI E CONSUMO DI SUCU Y YUDA DIEET



E Organisacion Mundial di Salud (WHO), ta sigura cu e mal habitonan alimentario ta un factor determinante tanto den nos salud en general, como den sobrepeso.

Pa e rason aki, nos ta trece pabo e practico consehonan aki cu lo yudabo pa disminui e consumo di sucu. Sin duda e lo faborece considerablemente bo dieet.

Den actualidad, alimentaicon di e personanan ta yena di alimentonan procesa, enrikeci den vetnan saturacion y sucunan refina cu solamente ta trece efectonan nocivo den nos salud y estilo di bida.

**Influencia di sucu riba bo salud**

WHO ta revela den su informe denomina "Ingesta di sucunan pa adulto y mucha" cu adultonan cu dieet abao den sucu, ta conta cu un menor peso corporal.

Di un otro banda, un dieet rico den consumo di sucu, ta relaciona directamente cu aumento di peso. E ta indica cu muchanan cu ta ingeri bebidanan cu sucu, tin mayor posibilidad di sufri sobrepeso of obesidad, compara cu esnan cu tin un nivel abao di consumo di e tipo di likidonan aki.

Segun un estudio publica na 2017, personanan cu tin un nivel eleva di consumo di sucu, tin mas posibilidad di muri di manera prematuro.

**Recomendacionnan cientifico**

Sucu ta bira perhudicial pan os salud ora nos no tuma e medida y precaucionnan necesario pa consumi e dosis adecuado. Por ehempel, substiui e alimentonan halto den sucu pa esunnan cu ta conta cu menos cantidad.

Pa e rason aki, WHO a tuma cartanan den e asunto pa difundi recomendacionnan ren relacion na su ingesta:

- E consumo di sucunan liber no mester aporta mas di 10 porciento di e calorianan diario. Tanto den adulto como den mucha.
- Den reduci sucu bao di e cinco porciento di e ingesta calorico total lo bo añadi miho beneficcionan pa bo salud.

Es decir, si un adulto consumi 2000 caloria pa dia, e mester reduci menos di 50 gram su ingesta di sucu. Esaki ta ekivale menos di 10 cuchara di koffie.

Sin embargo, ainda bo por logra beneficcionan adicional. Den consumo 2000 caloria, bo mester por reduci'e por lo menos cu 25 gram, loke ta ekivale na maximo 3 telep di koffie.

Di un otro banda WHO ta recomenda cu e dieet di e muchanan no mester supera 27 gram di sucu, den un alimentacion di 1750 caloria.

**Cuidao cu dessert y bebida**

Tin cu destaca cu sucunan liber e organisacion aki no solamente ta describi esunnan refina, manera loke nos sa agrega na koffie (sucrose). Tambe ta referi na fructose.

Tampoco ta discrimina ora ta trata di sucunan añadi artificialmente den alimentonan procesa of den bebidanan natural manera:

- Dessert
- Cereal
- Mangel
- Juice di fruta
- Stropi
- Honing

Pa tal rason, tin biaha ta resulta un tanto dificil pa controla e consumo di sucu. Tambe tin e aspecto cu sa haya scondi den alimentonan den cual no mester ta presente.

Den e sentido aki, WHO ta pone e ehempel di ketchup: un cuchara di sopi ta ekivale 4 gram di sucu. En cambio, un bleki di refresco ta contene te cu 40 gram so. E bebida aki practicamente ta iguala e cantida di sucu recomienda den un dia.

**Conseho pa disminui e consumo di sucu**

Riba rasgonan grandi, bo por obtene e siguiente beneficcionan:

- Menos caries dental.
- Disminui bo posibilidadnan di sufri enfermedadnan no transmisibel.
- Obtene mas facilidad di concilia e soño.
- Controla bo peso.

Pa esey, bo por aplica e siguiente consehonan:

**Elimina of disminui e consumonan procesa**

Cientificonan di e Universidad di California na San Francisco, a recompila ocho mil investigacion den e denominado proyecto Sugarscience. Eynan nan a comproba cu e fabricantenan ta agrega sucu na 74% di e alimentonan den boter of empaketa cu nos ta haya den e

supermercadonan.

Aunke tin hopi cu no ta dushi, igualmente ta contene e ingrediente aki cu e fin di conserva nan pa mas tempo. P'esey, ta importante lesa den detaye e label di e articulonnan y sigura di e cantidad di sucu cu nan tin.

**Come varios biaha pa dia**

No salta cuminda y respeta e orario di cda un. Evita cuminda entre ora y tene bo cena maximo dos ora prome cu bo bay descansa. Den no come di manera regular solamente lo bo haci cu bo nivelnan di sucu den sanger ta baha. Lo bo ta hambriento y por consiguiente, lo bo desea consumi alimentonan di sucu.

Come cinco biaha pa dia, di forma ekilibra y balansa, e lo yudabo mantene bo nivelnan di sucu den sanger y bo peso den control.

**Cambia bo desayuno**

Na luga di consumi alimentonan yena di carbohidrato y sucu, substitui nan pa esunnan cu ta aporta na proteina y vetnan saludabel pa bo curpa, manera fruta seco of webo.

**Bebe awa**

Bebe dos liter di awa pa dia, lo yudabo mantene bo mes hidratada, lo regula bo apetit y acelera bo metabolismo.

**Substitui e antohonan**

No laga bo gana y deseonan di come un cos dushi dominabo. Substitui nan pa fruta fresco, cu lo permiti bo satisface bo antoho cu algo saludabel.

Manera nos a bira, bo tin varios opcion pa reduci e consumo di sucu den bo dieet.

E lo trece hopi beneficio pa bo organismo. Sin embargo, corda cu e mester ta un proceso controla, pa evita cualkier tipo di irregularidad. P'esey nos ta recomendabo consulta cu un especialista.





# Con pa cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing



Dolor di garganta ta un di e molesternan mas comun y nos tur a sinti algun biaha. Pa suerte, caba cun'e ta hopi facil: solamente bo mester purba e alternativa natural aki cual nos ta recomenda. Siña cura e dolor di garganta cu awa lauw y honing!

Ta probabel cu den bo lachinan ya bo tin un excelente remedi pa caba cu e dolor di garganta y ainda bo no sa. Nos ta referi, por supuesto, na honing, cu, combina cu awa lauw of tibio ta dunabo un alivio inmediato na bo dolor.

Cual ta e causanan di e dolor di garganta?

E dolor di garganta, conoci tambe como faringitis, ta un dolencia hopi comun. E ta wordo caracteriza door di presenta sintomanan manera raspamento di garganta, tosamento, dificultad y dolor ora di guli y den algun caso, keintura. Sin embargo, solamente poco caso di dolor di garganta ta rekeri pa e wordo trata cu antibiotico. Normalmente e molester ta bay su mes of cu ayudo di calmante y remedinan antiinflamatorio den algun dia.

E causanan ta varia. Por ehempel, den e caso di muchanan, e infeccion estreptococico, causa pa e bacteria esterptococo, ta hopi comun. Den adolescente y adulto, nan ta sufri di mononucleosis, tambe tey presente e dolor di garganta como sintoma. E virus manera verkoud



of influenza, ta un causa comun di dolor di garganta.

Alergia ta presenta dolor di garganta entre su sintomanan, vooral ora cu nan ta wordo provoca pa e falta di humedad den e ambiente. Esaki ta debe cu e aire seco ta promove e aparicion di virus y bacteria entre otro. P'esey, den temporadanan friu, malestarnan respiratorio sa aparece cu mas frecuencia den temporadanan friu.

Polucion tambe ta un causa di dolor di garganta y por supuesto, e mal habitonan manera humamento. Den e ultimo caso aki, humadonan pasivo tambe por wordo afecta, pa cual por padece di e molester di ta exponi pa hopi tempo na e inhalacion di huma.

Cualnan ta e beneficiann di honing pa e dolor di garganta?

Honing, ademas di ta dushi, tin hopi beneficio pa nos salud. Aunke sigur bo ta usa pa haci bo bebidanan dushi, compaña bo desayuno of inclui nan den algun desert, tambe tin un poderoso remedi natural cu bo tin cu probecha.

E substancia maraviyoso aki tin propiedadnan antibacteriano, antiinflamatorio, hidratante, cicatrizante y calmante. P'esey e ta perfecto pa trata enfermedad of malestarnan respiratorio manera



dolor di garganta.

E ta reduci e secrecion di slijm y e tosamento por ta causante di e dolor di garganta. E ta alivia e raspamento of e kimamento, ya cu e ta actua como un capa protector y humectante riba e zona.

E ta combati e bacterianan y ta evita cu e infeccion propaga of mantene pa hopi tempo. Ademas, e ta controla e alergianan na polen cu, den algun caso ta provoca dolor di garganta.

Ta existi remedinan natural cu ta yuda pa desaparece dolencia den algun dia. Por supuesto, nos ta recomenda un opcion natural y hopi dushi pa trata e molester aki: honing. Hunt cu un poco awa lauw, e por alivia e dolor den poco dia y lo bo por retoma bo ritmo di bida sin ningun malestar.

Awa lauw y honing pa cura e dolor di garganta

Ingrediente

- 1 cup di awa (250 ml)
- 2 cuchara di honing (50 g)

Preparacion

- Coy un weya y pone keinta e ekivalente na un kopi di awa te ora cu e ta bon lauw.
- Despues dilui 2 cuchara di honing den e awa y gorgel cu e mescla. E tratamiento aki bo por haci'e tur dia, mainta y anochi, te ora cu e dolor desaparece.

Cu e remedi aki lo reduci e inflamacion den e garganta y lo alivia e dolor. Si bo ta prefera, bo por añadi un poco di lamunchi na e mescla y tum'e como infusion, esaki tambe ta excelente pa cura e dolor di garganta.

Corda cu pa preveni e dolor di garganta ta posibel. Pa esey bo mester tuma cierto medidanan di higiena y cambio di habito. Laba bo mannan bon y evita hinca nan den bo boca. No grita ni forsa mucho bo vocalnan. Evita e contacto cercano cu personanan cu tin un virus, verkoud of griep. Si bo ta humado, purba di laga e mal habito aki mas pronto posibel.

Den caso di no por a cura e dolor di garganta durante un siman y bo no tin señal cu e ta mehora, acudi na bo dokter. Por trata di un infeccion mayor den cual bo garganta ta solamente un di e zonanan afecta.





# SERVICIO Y COMPRA

## TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA

CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamer cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
- sala cu smart tv y airco
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00

Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

**Pa info: 7390101**



## Ta buska cas pa huur

Call 5694343

## Ta buska cas pa compra

Call 5694343

## UPHOLSTERY

### Orange Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto ect.

Busca mainta y haye atardi.

**Tel 588-7468 / 593-4387**

**Solo #5**

## TA FURA

### Oranje Matrassen Fabriek

Set di sala, colchon, stoel di auto, boto etc. Buska mainta y haye atardi, **30% y 50%** di descuento riba cashi panja y multi TV.

**TEI 588-7468 / 593-4387**

## Botica na Warda

**April 12, 2021**

• P'abou di brug:

• Botica Dakota

• P'ariba di brug:

• Botica Seroe Preto

## Maduro Heavy Equipment N.V.

### Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet

Pa trabao di rosamento y cobamento

di fundeshi of Pos

**Tin special riba diarazon**

Rooi Bosal 49

**Tel: 5851708/5943207/5931608**

<b>Promo #8</b> <b>Makeup + Wax + Cejas + Bozo</b> <b>35 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #7</b> <b>Caballero</b> Lavado + Corte + Barba + Cejas <b>30 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #6</b> <b>Balayage</b> Corto = 150 FL. Medio = 180 FL. Largo = 200 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #5</b> <b>Mechas</b> Corto = 100 FL. Medio = 125 FL. Largo = 150 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #4</b> <b>Keratina</b> Corto = 80 FL. Medio = 100 FL. Largo = 150 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #3</b> Lavado + Hidratación + Corte + Blower Corto 40 FL. + Tinte = 80 FL. Medio 50 FL. + Tinte = 90 FL. Largo 60 FL. + Tinte = 100 FL. <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>
<b>Promo #2</b> <b>Pestañas</b> Pelo a Pelo Clásicas + Cejas Semipermanentes <b>80 FL.</b> Pelo a Pelo Volumen Rizo + Cejas Semipermanentes <b>100 FL.</b> Punto por Punto + Wax + Cejas Semipermanentes <b>40 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	<b>Promo #1</b> Wax + Cejas Semipermanentes <b>20 FL.</b> Wax Bozo <b>5 FL.</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>	 <b>Karina</b> Beauty & Style <b>+297 5689596</b> <b>¡Aprovecha Nuestras Promociones!</b> <small>Valido Hasta el 10 de Marzo</small>

## Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

**CUMINDA CRIYO**

**Sopi di Dia Special**

**Pa Pedidos: 594 0635**



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 12 DI  
APRIL 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIADOMINGO 11 DI APRIL 2021 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERAL-  
MENTE SECO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA  
CU

UN POSIBEL AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:52 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO:

MODERA FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).  
DEN DIA BASTA FUERTE TE FUERTE DEN RAFAGA;  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24  
ORA:  
DEN PROXIMO 24 ORA LO NO BAI TIN MUCHO CAM-  
BIO

DEN E SITUACION DI WEER DEN NOS REGION. HU-  
MEDAD

LIMITA LO POR PRODUCI UN AWACERO PASAJERO  
LOCALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAIN-  
TA

TREMPAN. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA SECO.  
MAS ALEU NOS TIN CU BISA CU STOF FINI DI  
SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO  
DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
UN ESTADO DI LAMA GENERALMENTE LEVE TE  
MODERA  
NA PARTI ZUID Y MODERA NA SECTORNAN OOST TE  
NOORDWEST TA WORDU SPERA DEN PROXIMO 24  
ORA.

OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 PA 6 PIA  
CU E OLANAN DI MAS HALTO NA PARTINAN OOST  
TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:

TA PIDI NAVEGANTENAN DEN BOTO CHIKITO PA  
BAI  
CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST.

FENOMENONAN SPECIAL:

E VOLCAN LE SOUFRIERE HILLS NA ST.VINCENT TA  
POCO

ACTIVO Y PERIODICAMENTE TA PRODUCI ERUP-  
CION DI AS  
Y HUMA. METEO ARUBA LO KEDA MONITOR E AC-  
TIVIDAD

ROND DI E VOLCAN AKI CU HOPI ATENCION.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CEL-  
SIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA  
8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJE-  
RO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA  
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE POSIBLEMENTE  
DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO  
TA: 31 / 26

# IMPORTANCIA DEL USO DE LA MASCARILLA



Para nadie es un secreto que justamente desde que inicio la emergencia sanitaria en todo el mundo, ocasionada por la pandemia del Covid-19 (Coronavirus), se han tenido que tomar ciertas medidas para hacer frente a dicha situación, con el claro objetivo de lograr proteger cuanto antes la salud de la ciudadanía y por tal motivo contener la propagación de esta terrible enfermedad, entre estas medidas está el uso adecuado de las mascarillas, también conocidas en muchos países como tapabocas, en el momento de estar en público.

En este caso deben recordar que la mascarilla es muy importante, ya que ella es la que nos permite evitar de cierta forma el contagio de este virus, ya que esta evita que las partículas en el aire que se encuentra contaminadas ingresen a nuestro organismo o en su defecto evita que contagiemos a otras personas por medio de los fluidos si estamos con un

proceso respiratorio, por dicha razón su importancia en la actualidad está más que evidente.

Dentro de lo que cabe esta es una acción muy importante que deben tomar todos los países, ofrecerles a los ciudadanos la opción de adquirir mascarillas gratis, ya que esta es una medida de seguridad sumamente importante en la actualidad, por tal motivo se debe tomar cartas en el asunto cuanto antes con respecto a esto, así que nosotros les recomendamos que utilicen su mascarilla todo el tiempo, en especial si salen a la calle, pero además de la mascarilla es importante que al estar en espacios públicos utilicen guantes desechables, al llegar a su casa báñense, laven y desinfecten la ropa que traían puesta, como además limpiar y/o desinfectar a diario sus hogares, ya que de esta manera podemos hacernos de frente a esta enfermedad.



Tip Line 585 9500  
solodipueblo@gmail.com





## Biden toma medidas para controlar las armas en EE.UU



El presidente Joe Biden reveló un paquete de restricciones para el control de armas en Estados Unidos, aunque el alcance de las acciones es limitado. “La violencia de las armas en este país es una epidemia”, aseveró Biden al anunciar las nuevas medidas que apuntan contra las llamadas armas fantasmas, que se pueden ens-

amblar utilizando piezas e instrucciones adquiridas en línea. Además, se aumentará la regulación para los soportes estabilizadores de armas que hacen que los disparos sean más precisos, lo que se relaciona directamente con el tiroteo en Boulder, Colorado, pues allí se utilizó ese dispositivo.

## Cosmonautas rusos y astronauta de la NASA despegan a la Estación Espacial



La Estación Espacial Internacional es el lugar de moda en abril. Las múltiples llegadas y salidas de este mes hacen que el laboratorio flotante parezca más un hotel.

Los cosmonautas de la agencia espacial rusa Roscosmos Oleg Novitskiy y Pyotr Dubrov, y el astronauta de la NASA Mark Vande Hei, viajarán a la estación espacial desde el Cosmódromo de Baikonur en Kazajistán el viernes.

El lanzamiento, el acoplamiento y la llegada de la nueva tripulación a la estación espacial se transmitirán en vivo por el canal de televisión y el sitio web de la NASA. Se espera el lanzamiento a las 3:42 am ET.

La tripulación atracará en la estación a las 7:07 am ET, y las escotillas entre la nave espacial Soyuz y la estación se abrirán alrededor de las 9 am ET.

### **SOLO** Di Pueblo **OBITUARIO**



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerí.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece

**Pakete 1:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

**Pakete 2:** Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina  
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa  
Jamila Henriquez

## HOTLINE

# 744-0444

## CAPT'E Y MAND'E

## Arqueólogos descubren una ciudad ancestral que sería la más grande de Egipto

Un grupo de arqueólogos encontró una ciudad ancestral de más de 3.000 años, que podría ser la más grande de Egipto. Según Zahi Hawass, arqueólogo principal de la investigación, la ciudad llamada «El ascenso de Aten» fue descubierta en la orilla de Luxor, y se trata de un gran asentamiento industrial y administrativo del imperio egipcio.





## Las enormes nubes de ceniza que se ciernen sobre el volcán La Soufrière



El volcán La Soufrière en la isla de San Vicente hizo erupción y envió cenizas a 4 kilómetros de distancia.

Las autoridades indican que el volcán podría entrar en erupción varias veces y la actividad podría durar semanas.

Las órdenes de evacuación en la isla afectan entre 6.000 y 7.000 personas, según el Centro de Investigación Sísmica de la Universidad de las Indias Occidentales.

## Es un símbolo para Inglaterra: Rinden homenaje al príncipe Felipe



Varias personas se reunieron frente al Palacio de Buckingham y el Castillo de Windsor para despedir al duque de Edimburgo. Sin embargo, las autoridades han pedido que eviten las multitudes debido a la pandemia. El príncipe Felipe, esposo de la reina Isabel II, murió a los 99 años.

## Llegan a México 327.600 dosis de vacunas de Pfizer



Un lote de 327.600 dosis de vacunas contra el covid-19 de la farmacéutica Pfizer llegó este viernes a México, según el secretario de Relaciones Exteriores, Marcelo Ebrard. Las dosis llegaron a Ciudad de México en un vuelo desde Cincinnati, Estados Unidos.

Con este lote, el país ha recibido 15.038.050 millones de dosis de vacunas de Pfizer, Sinovac, AstraZeneca y Sputnik V. A esto se suman 1.375.300 dosis de la vacuna de CanSino, que se envasa en México.

Según las autoridades, así se cubre «el universo de personas mayores de 60 años que recibe al menos la primera dosis de la vacuna».

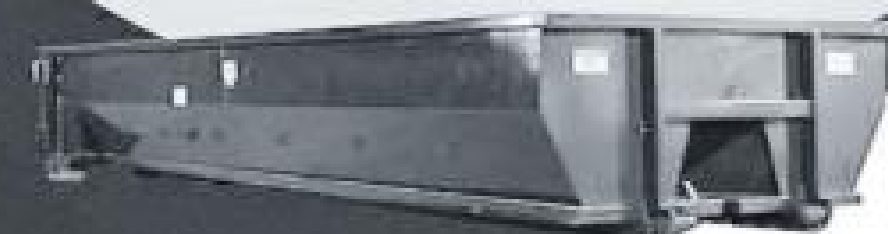
De acuerdo al más reciente informe del Gobierno, en México se han aplicado 10.642.873 dosis de vacunas contra el covid-19 hasta este jueves.

## WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

150-175-200-250

\*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201



# NUMBER 3

## SOLO Di Pueblo

### DI Loto

Cambiando vida.

**Lotto Merdia**  
APRIL 10 2021

**CATACHI**  
Sorteo # 3172  
**3195**  
**4862**  
**2316**

**BIG 4**  
Sorteo # 3172  
**5292**

**DIFF**  
Sorteo # 1228  
**4953**

**ZODIAC**  
Sorteo # 3172  
**3395**  
**Virgo**

**LUCKY 3**  
Sorteo # 46  
**077**

**MULTI X**  
**2X**

**Lotto Anochi**  
APRIL 10

**CATACHI**  
Sorteo # 7307  
**9074**  
**8600**  
**9853**

**BIG 4**  
Sorteo # 6351  
**1541**

**DIFF**  
Sorteo # 1056  
**5316**

**ZODIAC**  
Sorteo # 5110  
**8374**  
**Leo**

**LUCKY 3**  
Sorteo # 40  
**567**



### Lotto Anochi APRIL 10

<b>LOTTO 5</b>	<b>04-09-16-17-20</b>
Sorteo # 2174	Joker 14 Letter G
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	<b>150.000,-</b>
9 x Match 4	
154 x Afl. 12,00	

<b>LOTTO DIA</b>	<b>07-08-09-15-25</b>
Sorteo # 5378	Proximo Jackpot
1 x Jackpot	<b>50.000,-</b>
7 x Match 4	
150 x Afl. 8,00	

<b>MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	<b>600.000,-</b>
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

**Afl. 900.000,-**

## Ultimo chens pa aplica pa VUT 2021

ORANJESTAD - Departamento Recurso Humano (DRH) ta recorda tur cu ta interesa den VUT 2021 (Ley pa Retiro Voluntario) cu dia 14 di april ta e ultimo di pa entrega bo peticion.

E VUT 2021 lo tin un du-

racon di maximo 3 aña. E formulario pa aplica ta disponibel digitalmente na tur departamento, como tambe cerca e service desk di DRH.

E ultimo fecha pa baha cu VUT ta 1 december 2021. Conforme e ley vigente, e

Beoordelingscommissie VUT lo evalua tur peticion y tuma un decision riba esaki.

Pa cualkier pregunta por yama DRH na (297) 522-9999, of manda un e-mail na drhinfo@drh.gov.aw.

### Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre **45 cu 75 aña** di edad.  
Haci bo mamogram **cada 2 aña**.

**Stichting BOB Aruba a muda**  
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212      WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma**.  
Servicio **gratis** cu carchi AZV

**Deteccion na tempo por salba bo bida !**

DEPARTAMENTO RECURSO HUMANO TA RECORDA:  
**VUT 2021 LO CERA PRONTO**

- » E VUT 2021 lo tin un duracion di **maximo 3 aña**
- » Por aplica te cu diaranson **14 april 2021**
- » E formulario ta disponibel digitalmente na tur departamento y tambe cerca nos **Service Desk**

(297) 522-9999   
 drhinfo@drh.gov.aw

- » E ultimo fecha pa por baha cu VUT ta **1 december 2021**
- » Conforme e ley vigente e **Beoordelingscommissie VUT** lo evalua tur peticion y tuma un decision ariba esaki





## Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



**FUNDACION VENERABLE**  
**JOSE GREGORIO HERNANDEZ**  
**TANKI LEENDERT 128**



### Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na **un Santo Sacrificio di Misa**. Laga nos gradici nos Tata celestial pa tur loke e a juda nos.

**DIA** 14 DI APRIL 2021  
**ORA** 7.00 DI ANOCHI  
**LUGAR** SITIO DI ORACION

Corda ariba tapaboca y mantene distancia

Boso precensia ta altamente aprecia



## Oracion di dia

**Un feliz comienso di weekend bendiciona colma cu hopi speransa den Hesus Resucita**

"Tira boso reda na banda drechi di e boto y boso lo cohe pisca" Hn.21,6

Den dia cu presencia di Hesus (Luz di mundo) a pisca abundantemente. Hesus a cuminsa na uni Su discipulonnan y a educa nan pa dedica na un actividad, cual ta bay ta nan mision. E mision aki ta e condicion pa haya frutanan y a revela tambe kico ta e tarea di Hesus den e mision aki. Un bida di comunidad den cual nos tin e deber di stima y sirbi Señor Hesus constante den oracion. E cena ta un apoyo pa e comunidad y ta duna nos e gracia. Tur dia di nobo e discipulonnan ta anuncia e punto culminante; "e Resurreccion di nos Señor". Pa e gracia di misericordia di Dios, Iglesia tin tres aspecto cu ta caracterise: 1. Gracia; 2. Frutanan di Spirito Santo; 3. Poder di Spirito Santo (donnan). Tambe e necesidad di nos oracionnan. Debocion por cay ma disciplina mester keda pa sigui resa.

Oracion: Danki cu morto no tin fin na tur cos. Mama Maria yuda mi pensa riba- papi di- traha pa - y sufri pa Hesus. Amen.

**SOL**  
Di Pueblo

**744-0444**

**CAPT'E Y MAND'E**



## FORTALEZA PA FAMILIA Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

### UN BOCA POSITIVO

Bon dia bendicion pueblo di Aruba sea bendiciona den nomber di Cristo Hesus, y e bendicion di Dios alcanza bo bida, bo cas y bo familia.

Hopi hende no sa cuanto daño nan boca por haci of tin biaha nan ta haci pa malo, y despues nan ta spera bon pa nan mes.

Bo no por papia malo di hende y spera bon ta bin pabo, bo no por persigi hende y spera paz, pasobra beibel ta bisa cu esun persigi otro lo no tin paz, pasobra tur locual hende sembra nan lo cosecha.

Rey Saul a persigi David pa mas cu tres anja y nos tur a mira con e a termina. Absalon a persigi su tata David y nos tur sa con e a termina. Tur dos tabatin final hopi tristo.

Hebreonan 12 ver 14, ta splika nos con Dios kier pa nos biba y den tur beibel e ta para mesun no ta importa cual ta bo religion.

Insulto, Abuso verbal y fisico, maldicion, traicion y desunion, no ta drenta den presencia di Dios, y si e actitud ey ta biba den un persona constantemente e persona ey mester busca Dios y pa arrepentimiento drenta su curazon.

Si bo mes ta papia contra bo Familia, contra bo mesun sanger, bo no por spera Adelanto den bo bida, pasobra dicon tur hende ta malo y bo so ta bon? Locual bo tin di haci ta haci oracion pa bo cas, pa Dios tene misericordia di abo mes y bo cas.

Pasobra como Mayor bo no ta yama pa kibra, bo ta yama pa construi, pasobra bo ta yama pa para na cabes, y si e cabes no tin control di su boca henter e curpa ta sufri.

Cada bes cu un Mayor ta papia cosnan contra di voluntad di Dios den su cas y cu su Familia, e persona ey ta hiba su Familia den dificultad, pa motibo cu e no tin control di locual e ta papia.

Hasta un Gobernante tin cu tene masha cuidao den su discursonan, pasobra tin biaha e discurso por parce masha elocuente, pero pa e pueblo e ta deficiente.

Nunca papia locual bo no ta desea, especialmente ora bo ta para den un posicion di autoridad, y no usa abo autoridad pa manipula, bo cas y bo Familia, y hasta un Pais.

Beibel ta siña nos di un rey Acab cu tabata haci cosnan contra e voluntad di Dios, Idolatria, y bruheria tabata orden di dia pe y e a hinka e pais den gran Dolor. Pero despues su propio yiu Ezequias a bin drecha cos bek cu Dios. Acab tabatin un boca hopi negativo.

E mesun yiu cu bo ta bisa awe cu no ta sirbi, E mesun muher cu bo ta maltrata y divorcia for di dje lagando e muher desampara cu varios yiu pa cria, ta nan mes majan lo tin cu yudabo ora bo ta den bo behez. E mesun hendenan cu bo ta persigi awe, papia malo di nan, ta nan mes por saca un man pa bo den futuro pasobra e mundo aki ta chikito.

Palabra di Dios ta bisa nos pa haci, bon un na otro, cada biaha cu bo ta haci oracion, si bo corda cu bo tin contra un persona bo mester pordone, pa asina Dios pordonabo. (Les Mateo 6:14)

No ta existi ningun trabao na mundo den cual bo mester haci malo y papia malo pa bo ta un bon empleado, den ningun empresa of institucion ta NO TA existi e tipo di regla di trabao asina. (Arbeidsvoorwaarden)

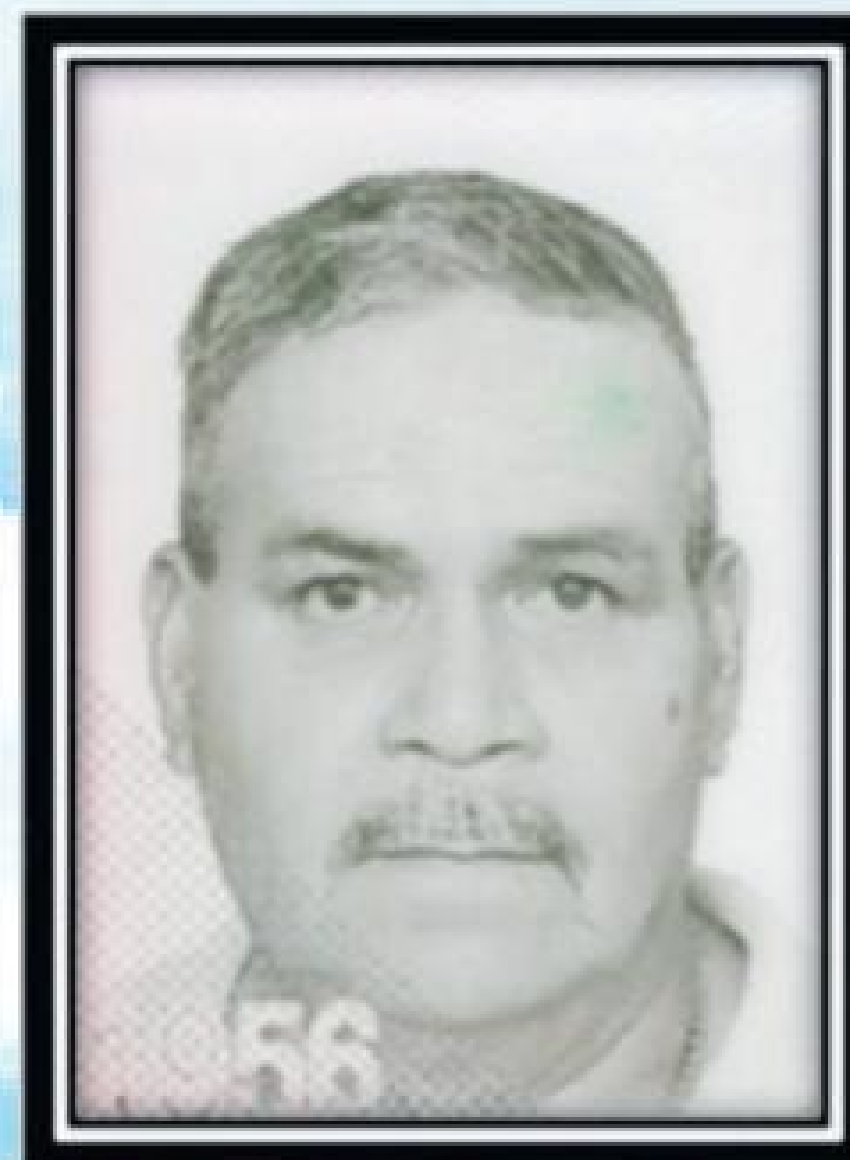
Y esaki ta conta IGUAL pa tur Familia, si bo kier bendicion papia Bendicion.

Un Familia dividi no por resisti, Union ta haci forza, Union ta yama bendicion. Salmo 133.

Sinceramente,  
Pastor  
Marcel Balootje.



Aruba Softball Bond ta tin e tristo deber di anucia  
Fayesimento di



**Jacobo Luis de Cuba**  
**Mihor conoci como: "Cobi"**

Na bida dirigente di Veld di Kudawecha  
Aruba Softball Bond ta extende condolencia na henter  
familia y tur amigonan di deporte

**Cu Coby sosega na Paz**



**Solo di pueblo pagina social**

**Ba hasi aña? Bo kier publica un  
felicitashon den corant. FREE**

**Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na**

**solodipueblo@gmail.com**  
**of Yama 585-9500**





**S.V. ESTRELLA**  
SANTA CRUZ – ARUBA  
Funda dia 1 September 1948

Sport Vereniging Estrella ta participa fayecimento di  
(pone su potret)



## Roberto Simon Croes

mihor conoci como "Betty"

Betty ta un di e prome hungadoman di Estrella futbol y ta ruman di nos miembro di directiva Gloria Croes. Directiva ta desea famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Betty sosega na paz den braza di Senjor.



*Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil pa mi bolbe haña forza. Salmo 23*

## Fundacion Facilidnan Deportivo (F.F.D.)

tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

### Mirto Emiliano Almary

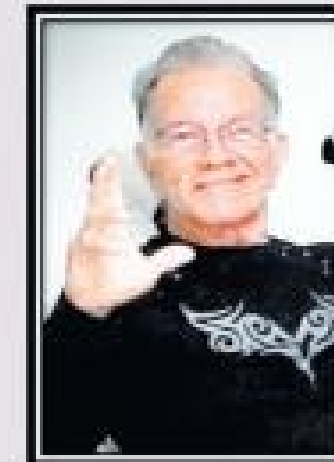
Ruman di nos colega  
Greta de Kort-Almary

Directiva, Staf y Personal di Fundacion Facilidnan Deportivo ta expresa su mas profundo condolencia na famianan di nan colega.

Cu Dios duna e famia forza den e tempo dificil aki.

Mi a lucha e bon lucha...  
Mi a kore e kareda te na final...  
Y mi a mantene mi fe.  
No jorami paso mi a bai  
Pero keda cordami cu e alegria cu semper a reina den nos.

Cu un curazon kibra, pero inmensamente agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia morto di Nos tata, abuelo, bisabuelo, ruman, omo y primo stima



## Roberto Simon Croes

Miho conoci como "Betty"  
29 april 1938 – 6 april 2021

Na nomber di su mayornan:

†Leonardo 'Nadi' y †Paula Sophia Croes-Rasmijn

Su esposa:

† Carmen Croes-Koolman

Su yiunan:

Cesar y Sandra Croes-Kock  
Judith Croes  
Paula y José Paula

Su nieto y nieta cu ela stima y cu a stime asina tanto:

Alexander "Ale" y Melissa Croes-Odor  
Mia Sophia Paula

Su bisanietonan stima:

Dylan y Eldyn Croes

Su rumannan:

† Margo Croes  
Mani y † Janchi Croes-Croes y famia  
Greta y † Loreto Kock-Croes y famia  
Silvio y Annie Croes-Lampe y famia  
† Fabia Croes y famia  
Rina Croes y famia  
Lica y † Eugene Laclé-Croes y famia  
Mena Croes y famia  
Candy Croes  
Gloria Croes y famia  
† Leo Croes y Lourdes Croes-Franken y famia  
Ceasar y Geneviève Lampe-Ragunath y famia

Su swa y cuñanan:

† Luis y † Filomena Koolman-Krosendijk y famia  
† Olinda y † Nanchi Kock-Koolman y famia  
† Fransisco y Maria Koolman-Martijn y famia  
† Anna y Nercisio Krosendijk-Koolman  
† Theolindo y † Mathilda Koolman-Rudolfo y famia  
† Matheo y Filomena Koolman-Kelly  
† Anette y Eric Peña-Koolman  
Maxima y † Thomas Kock y famia

Mescos cu nieta/o:

Joana y Gibi Kelly-Krosendijk y famia  
Brian Krosendijk

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su ihanan, su bon bisiñanan di Hooiberg, su bon amigonan di cas y amigonan di Dragracing y demas famia y conocirnan.

Ta invita pa asisiti na acto di entierro cu ta tuma lugar  
Dialuna 12 di April 2021.

E restonan mortal ta pasa cas Hooiberg 51 pa despedida y lo reposa den Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz for di 2or pa 4or di atardi.

Despues ta sali pa santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Ta duel nos cu d despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





3			8		1			2
2		1		3		6		4
			2		4			
8		9				1		6
	6						5	
7		2				4		9
			5		9			
9		4		8		7		5
6			1		7			3

7				2		4	8	
2		6			8			5
5			9					
			1	5				
	2						6	
				6	7			
					6			3
6			5			1		4
	9	3		4				7

## Sopi di Letranan

Y W E I K L H V J F W R F O V F F L I A S K I N  
 K I G F E K X X C Y E V O J N D G L B E S Y W D  
 W R M O O R S S A L C A S X P R U N N B H E R U  
 A E U T G Z Q W U W E T W K J H T O Y Q D A E M  
 C L W F U A P B D B F W B P J B D A Y N P W R R  
 K E A A L V W U S V I H X V J L D M E J N G G H  
 M S L C G O R F E E P X N L L S E S N I R N U S  
 M S K E C R N D S F Y O P E R E D F G N E E I S  
 I K I B G X X Y H S O S W U B A E U D F A Q C R  
 Y J N O R E G K T N S E H X Y O R S V P I P A D  
 C Y G O Q K X M R N R T N C Z L S R E B R U R J  
 A C G K P C O E R S E Y W V U E U T W F U W I P  
 U L R U J K T K M H U W R K N A K F O O B J T E  
 S T A Q N F K D O E F D T I K T H W R U P H I D  
 Y K L L A V K M P E T I P D W P W Y G E O Y L V  
 J H Z D C I D V K T C P O Z V C E R Z U D V Z Y  
 C J O D H Y Q H A S A T H F O G D N S C H N E U  
 E O C K A C H C D H R X A X F V E A C Z O R O E  
 G S X N M C Q A V L M B S O I K N P E I S Q B W  
 F C Q I P A Y K L N U W G M P D T E K H L G C P  
 E R D P I Z D E R D N U H E Y D O F R Q T E A N  
 D R I F O R D N C E I M R R S E M P M E N I L T  
 L H E Z N S M W K B L S R I E R G X I P H V U T  
 C X K K N V R W X Q E A Y Q M N Y R Y K Q W R B

sheets	hundred	thousand	twenty
skin	car	wonderful	well done
classroom	happiness	champion	facebook
thursday	wednesday	walking	where
good			
afternoon	pink	red	wireless
pencil			

